

CRÓNICA 2012ko KRONIKA

URTARRILA / ENERO

- 19.284 hernaniar (1.213 etorkinak dira): 1.181 langabe.
- Hernani ha reducido su deuda en un 9,2 %.
- Etxebeste farmaziak egingo ditu 2012ko gaueko guardia.
- Termalismo soziala: otsailetik abuztura bitartean termatarra joateko izen emateko epea zabalik Ongintzan eta Goiz Eguzkin (urtarrilaren 16ra arte).
- Nagore Legarretaren argazkiak ikusgai Kitto tabernan.
- Pala eskola neskontzat urtarriletik ekainera.
- Udalak 10 etxebizitza alokairuan jarriko ditu.
- Hondakin gutxiago sortzeko ikastaroa egiten ari dira Urumea ikastolan (Sanmarko Mankomunitatea): *Murritz, zirt edo zart*.
- Hernani inguruko kontuak Joxe Migel Arana eta Tomas Alonsok kontaktzen dituzte *nieuskalduna.metro.es* blogean.
- Diru publikoa darabilten hainbat obratan (Galarretako proiektua, Urumeako bariantea, AHTko obra), lan baldintzak oso txarrak direla salatzen du ELAK.
- Atez ate. Egokitzeko epea luze baten ondoren espedienteak irekitzen hasiko zaizkie gaizki egiten dutenei.
- Ur erabilera (kontsumoa) behera doa dio Añarbeko Urak.
- La Diputación mantendrá abierto el centro de menores de Hernani: *“Es lógico que se produzcan tensiones con los vecinos”*.

Urtarrila 2 enero

- Jose Mari Aldasoro Artola “Piper” iheslari politikoa hernaniarra hil da.

Urtarrila 3 enero

- Haurrentzako ekitaldiak Biterin.
- Odol ematea ambulatorioan.

Urtarrila 4 enero

- Condenado a 15 años de prisión y al pago de una indemnización de 150.000 euros el autor del asesinato de Eduardo Benítez (ocurrido en 16 de mayo de 2009).
- Haurrentzako jokoak eta merendola Portu auzoan.
- Marrazki lehiaketa umeentzat (Hernani Bidaiak). Sari banaketa: Aiora Mazizor Port-Aventurara eta Alaitz Tejedor, Iker Iriondo eta Ekain Mitxelenari maleta bana.

Urtarrila 5 enero

- Errege kabalgata.

Urtarrila 6 enero

- Cross Internacional del Día de Reyes
- (Gimnástica de Uliá);
- buena actuación de los atletas hernaniarras en categorías alevín, infantil y juvenil.

Urtarrila 7 enero

- II Masters individual ORONA en Galarreta: Ezkurra txapelkun.
- Bertsolata: Bertso Jaialdia Biterin.

Urtarrila 7-8 enero

- Montañero hernaniarra herido en el Pirineo oscense.
- Zinea Biterin: “No habrá paz para los malvados” eta “El oso Yogui”.

Urtarrila 8/15 enero

- XXXIII Campeonato de caza menor con perro en Epelerreka y Usoko erreka.

Urtarrila 9 enero

- Udalak bilerak egiten ditu auzoka; helburua herritarren eta Udalaren arteko komunikazioa bultzatzea da.

Urtarrila 9-23 enero

- Oleo erakusketa Biterin: Papytsho Mafolo Pongo (arte afrikarra).

Urtarrila 10 enero

- Guatemalan Hernaniko Udalak diruz lagundutako proiektuaren aurkezpena Biterin: *Tejiendo sueños en Guatemala: una educación para la vida* (Miquel Cortes, Fe y Alegria).
- Pelota: Hernaniko Lau eta Erdiko txapelketako finalak kiroldegian.

Urtarrila 11 enero

- Gazte Txokoa: sukaldaritza ikastaroa.

Urtarrila 12 enero

- Saharan bizi duten egoera ezagutzeko parada Txantxangorri (Mundubat Elkartea, Hernaniko Kooperazio Taldea).

Urtarrila 13 enero

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Euskal presoak etxera* (LAB).
- *El Eneagrama: conocer y comprender el ego para poder ir más allá* hitzaldia Sasoiko egoitzan.
- Enkartelada plazan: *Errepresaliatuak etxera* (AAM).

Urtarrila 13-15 enero

- Zinea Biterin: “Criadas y señoras” eta “Arthur: operación regalo”.

Urtarrila 14 enero

- Kalez kale kantari.
- Uholdeei aurre egiteko neurriak hartu ditzaten martxa antolatu du *Urumearen Aldeko Bizilagunak* plataformak; Hernaniko 6 elkarten parte hartzen dute.

Urtarrila 14-15 enero

- Eski ikastaroa: iraupen eskia eta alpinoa (Mendiriz Mendi).

Urtarrila 15 enero

- Gazteen irteera *Hernani ezagutuz* ekimenaren barruan: Hernani-Saratsain (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.
- Atletismoa: Bolunburu krossa (Eibar), podium osoa hernaniarrentzat. Jasone Sertutxa Gipuzkoako txapela irabazten du jubeniletan, 200 metroan.

Urtarrila 15/19 enero

- Gari Arruarte presoaren aldeko sinadura bilketa: gaixo dago eta ez dizkiote behar dituen mediku frogak egiten.

Urtarrila 16 enero

- Son modificadas las paradas de autobús de la zona de Akarregi.

Urtarrila 17 enero

- Condenan a SIDENOR (antes, ACENOR o P. Orbegozo) a indemnizar a un trabajador por silicosis.
- Literatur solasaldia liburutegian: "Aulki-jokoa" (Uxue Alberdi).

Urtarrila 18 enero

- Ertzaintzak adin txikiko gazte bat atxilotu eta hiru neska inputatu ditu, adingabeak babesteko zentroan.
- *Berriketan* proiektua Ereñotzun: adineko pertsonak elkartu, istorioak kontatu, eskulanak egin...

Urtarrila 19 enero

- Tabernetako Bertsolari Txapelketa Garinen: Oier lurramendi txapeldun.

Urtarrila 20 enero

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera* (AAM).

Urtarrila 20-22 enero

- Zinea Biterin: "La voz dormida" eta "Arthur: operación regalo".

Urtarrila 21 enero

- Paleta goma: Euskal Herriko klubuen arteko Txapelketa; Irazustabarrena-Huizi txapeldun, jubencil mailan.
- Gazte Txokoa: zinemara irteera.

Urtarrila 22 enero

- Arraina eta ardoaren (Bizkaia eta Arabaren arteko) ibilbideko lehenengo etapa (Mendiriz Mendi).
- Txotx denboraldiaren irekiera Josune Bereziartuk egiten du. Pakete turistikoa martxan ("Erdi Aroko Hernani" eta "Sagardoa" ibilbideak).
Se constituye "Ondoloin Taldea", grupo de ciudadanos preocupados por las molestias que se producen durante la temporada de sidrerías.
Hernaniko Txoko Feministak eta Kafeta Feministak dei egiten dute, txotx denboraldian gertatzen diren jarrera matxisten aurrean erantzutera.

Urtarrila 23 enero

- Baserriko esnekiak saltzeko makina Urbieta kalean, esne makinaren ondoan.
- Hernani Arraun Elkarreak denboraldia hasi du: 60 arraunlaritik gora Hernanin.

Urtarrila 25 enero

- Eskola Agenda 21 udalentxean: herriko ikasleek hainbat eskaera egiten dute.
- Las instituciones dan por cerrada la negociación con la familia Chillida en el intento por reabrir Chillida Leku.
- La justicia francesa falla que Joanes Larretxea sea entregado a Madrid para ser juzgado por la Audiencia Nacional.
- Kaleratzeak LUMA enpresan: langileak kontzentrazioa egiten dute Eziago poligonoan.

Urtarrila 25-26 enero

- Gazte Txokoa: kutxak forratzeko tailerra.

Urtarrila 26 enero

- Detenida una persona en un bar de Zikuñaga por insultos e intento de agresión.
- I. Urrezko Erremonte Gala Galarretan (Oriamendi 2010): Endika Barrenetxeak erregulartasunaren garaikurra jasotzen du.
- Nagore Legarretak "Edipotoa" argazki liburua aurkezten du Villa Ave Marian (Foto Forum).

Urtarrila 26-9 febrero

- Giovanna Bittanteren bitxiak ikusgai Biterin.

Urtarrila 27 enero

- *Hernani'n Musik* Biterin. Harkaitz Cano eta Beñat Barandiaran: "Sidecar arima".
- Itziar Zigak "Sexual Herria" liburua aurkezten du Ikatza liburugunean.
- Landareei buruzko tailerra (Sasoiko Zentroa).
- Kontzentrazioa plazan: *Etxean nahi ditugu* (AAM).

Urtarrila 27-29 enero

- Zinea Biterin: "Un dios salvaje" eta "Alvin y las ardillas 3".

Urtarrila 28 enero

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegin.
- Euskera ikasteko kantu saioa, Txema tabernan (Banaizbagara Elkarrea).

Urtarrila 28-29 enero

- Cauterets-era eskiatzera (Mendiriz Mendi).
- Gazte Txokoa: mural margoketa, Axi ilustratzailearekin.

Urtarrila 29 enero

- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Trialsina: Gipuzkoako Txapelketa Fagollagan.
- Kromoak aldatzeko hitzordua plazan.
- Comida de los Quintos del 56.
- Gazte Txokoa: kandelak egiteko tailerra.

Urtarrila 30-10 febrero

- Aurrematrikula egiteko epea zabalik herriko ikastetxe eta ikastoletan.

Urtarrila 31 enero

- Ituren eta Zubietako inauterietara irteera (AEK).
- Ipuin ordua liburutegian: Lur Korta.
- Udal Batzar Orokorra. 2012ko aurrekontua onartzen da: 29,5 milioi. "Diputazioak diru gutxiago eman izanak baldintzatzen du Udalaren aurrekontua 2012an". Lehenetasuna, dirua mantentzea, Gizarte Zerbitzu eta Politika Sozialean, Hezkuntza eta Enpleguan, eta Euskeran. Hernani ha de devolver a Diputación 1,369.264,22 euros (Fondo Foral de Financiación Municipal).

OTSAILA / FEBRERO

- Berrerabilpen zentroa Hernanin, bigarren eskuko gauzen denda.
- Zilegi eskolak otsaitetik aurrera (Hernani eta Astigarra-gako AEK).
- Atletismo. Muy buenos resultados para los atletas hernaniarras en las distintas competiciones celebradas a lo largo del mes.
- Euskal Autonomia Erkidegoko lehenengo moto elektrikoa merkaturatu du Hernaniko LUMA enpresak.
- Pelota. Paul Ojuel eta Aitor Gorrotxategi San Frantziskon (AEB), Euskal Selektioarekin. Ioritz Arrietak Lezamako Torneoa irabazten du.
- "Ante el clima de inseguridad y ausencia de condiciones para realizar debidamente los servicios nocturnos" se suspende el servicio los sábados en época de sidrerías (Autobuses Garayar).
- Gipuzkoako Foru Aldundiak diru laguntzak emango dizkie uholdetan kalteak izan dituztenei.
- Diputazioak 3.000 izokin askatu ditu Urumean.
- Bola. Gipuzkoako Binakako Txapelketa: Jose Ugalde eta Miguel Burugain (Elur Txori) txapeldun.
- Hernaniko etxebizitzaren % 3,5a hutsik daude (*Kepasakon-lakasa* Taldea).
- Hernani Institutua Europako *Comenius* hezkuntza proiektuan ari da parte hartzen; Bruselan egon dira 12 ikasle eta 2 irakasle (Danimarkan eta Estonian ere egon edo egongo dira). Urrian, Europako bost herrialdeetako ikasle eta irakasle, Hernanin.
- Añarbeko Urak obrak egingo ditu Galarretan, aberien aurrean urik gabe ez geratzeko.
- Igeriketa. Espainiako Gazteen Neguko Txapelketa: Itsaso Tolosa brontzea.
- En el pleno municipal celebrado en el mes de febrero se aprueba definitivamente el presupuesto para el año 2012 y entre otros, se modificada la ordenanza de tenencia de animales: no se realizarán pruebas de ADN a las heces de perros.
- Gimnasia erritmikoa. Maleen Martínez eta Ainhoa Gaspar lehenengo postuetan.
- Obrak direla eta, karril mozketak bariantean (hurrengo hiletan ere izango dira).

Otsaila 1 febrero

- *Gidabaimena euskeraz* egitasmoaren zozketak: Mikel Bergarak eta Aitor Ortizek debalde izango dute teokikoa.

Otsaila 1-29 febrero

- Curriculumak bidaltzeko epea zabalik, Udalaren lokalak garbitzeko (Limpiezas Villar).

Otsaila 2 febrero

- Elurra.

Otsaila 3 febrero

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera* (AAM).

Otsaila 4 febrero

- Akordeoi kontzertua Milagosan: Sara Otaegi, Lore Amenabar eta Olga Morra.
- Pelota. Gipuzkoako Trinkete Txapelketa: Unai Alvarez txapeldun 2. mailan.
- Santa Ageda bezpera. Hernaniko Ohitura Zaharrak Taldea mende erdia eskean.
- Kaldereroak Elur Txori elkartetik.

Otsaila 4-5 febrero

- Hernani Musika Eskolako piano joleak Andoaingo VII. Piano Jaialdian.
- Zinea Biterin: "Un método peligroso" eta "La gran aventura de Winter el delfín".

Otsaila 4/11/18/25 febrero

- Faisaiak eta eperrak ehizatzaera, Arabara (Txantxangorri Elkartea).

Otsaila 5 febrero

- Gipuzkoako itzulia (Hondarribiatik Mutrikura) korrika egiten du Zigor Iturrietak.
- Euskal Herriko Mus Txapelketa: kanporaketak Santa Barbara elkartean.

Otsaila 6 febrero

- Meditazioari buruz hitzaldia Biterin (Manuel Paz Makazaga).

Otsaila 7 febrero

- Extracciones de sangre en el ambulatorio (Asociación de Donantes de Sangre).

Otsaila 8 febrero

- Literatur solasaldia liburutegian: "Las hojas muertas" (Barbara Jacobs).

Otsaila 8-9 febrero

- Gazte Txokoa: maskarak egiteko tailerra.

Otsaila 9 febrero

- Lau orduko lanuztea eta mobilizazioak Zerbitzu Publikoetan (LAB, ELA eta STEE/EILAS).

Otsaila 10 febrero

- *Aintzina* taldeak bigarren diskoa ("Kosinatik kanberala") aurkezten du.
- Hernaniko HERRIRA mugimenduaren aurkezpena Biterin: preso eta iheslarien eskubideen alde lan egingo du mugimendua.
- Gurasoekin topaketa seme alabak baloreetan nola hezi hitz egiteko, Inmakulada ikastetxean (Famili Pastoraltzako Batzordea).
- Enkartzelada herrian barrena: *Errepresaliatu guztiak etxera* (AAM).

Otsaila 10-11 febrero

- Gazte Txokoa: argazkiak tuneatzeko tailerra.

Otsaila 10-12 febrero

- Zinea Biterin: "Los hombres que no amaban a las mujeres" eta "Happy feet 2".

Otsaila 11 febrero

- Kalez kale kantari.
- Erremontea. II Sagardoaren Txapelketa martxan Galarretan.
- Atletismoa. Euskal Herriko Txapelketa: Jasone Sertutxa txapeldun jubeniletan (200 m).
- Erromeria Plaza Berrian (San Joan Konpartsa).

Otsaila 12 febrero

- *Hernani ezagutuz 2012*. Ibilbide gidatua: Epele (Mendiriz Mendi, Hernaniko Udala).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.
- XLVIII. Adarraga Memoriala Landaren: Gipuzkoako Eskolarteko Txapelketa eta Gipuzkoako Kross motza Txapelketa. Eider Aldabe azkarrena senior mailan.
- Iñude eta artzainak (Urumea ikastola).
- Inauterietako kontzertua udaletxeko arkupetan (Musika Banda).

Otsaila 13 febrero

- Inicio del cursillo de socorrismo y primeros auxilios en Biteri kultur etxea (DYA).

Otsaila 14 febrero

- *Oihurik gabe nola hezi* hitzaldia Elizatxo ikastolan (Esther Martínez).

Otsaila 15 febrero

- Arrestan a un hombre por conducir con carné falso.

Otsaila 15-16 febrero

- Gazte Txokoa: lokala dekoratzea.

Otsaila 15-29 febrero

- "Lau andre lanean" margo erakusketa Biterin: Isabel Calo, Mari Paz Uzkiano, Oihana Insausti eta Goretti Izuzkina.

Otsaila 17 febrero

- Hernani, Donostia eta Astigarragako alkateek URA Agentziari eskatu diote uholdeen kontrako neurriak hartzeko.

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena bete duten euskal presoak Euskal Herrira* (Hernaniko iheslari eta preso politikoen senideek).

Otsaila 17-22 febrero

- Inauteriak. Urumea Txaranga omendua.

Otsaila 18 febrero

- Hernanin bizi den Iñigo Legorburuk Iparragirre Saria, bertso paperen atalean, jaso du.
- "La boda del monzón" pelikula Goiz Eguzkin.
- Sahararen aldeko VIII. Euskal Karabana martxan Sahara aldera: Hernanitik 6.200 kilo (azukrea, lekaleak, atuna, arropa,...) ailegatuko dira kanpamenduetara.

Otsaila 19 febrero

- 53ko kintokoak bazkaltzera.
- El realizador hernaniarra Gregorio Muro compite en los Goya por el premio al mejor cortometraje de animación por su obra "Zeinek gehiago irau!".

Otsaila 20-24 febrero

- Adinekoei nola kontsumitu erakusteko hitzaldiak, tailerrak eta irteera (Ongintza eta Goiz Eguzki).

Otsaila 21 febrero

- Literatur solasaldia liburutegian: "Tunela" (Ernesto Sabato).

Otsaila 21 - 23 febrero

- Antzerki zikloa Biterin: "Wilt" (Ados Teatro), "Bodologuak" (Txixeta produkzioak) eta "Amanda Tevé" (Las Txirenitak).

Otsaila 22 febrero

- "Lady Orlando" antzezlanaren Biterin (batxilergoko ikasleek).
- Konposta ikastaroa Ereñotzun.
- *De mi ser a tu ser* hitzaldia, pertsonen arteko erlazioei buruz, Biterin (Mari Jose de Trueba).
- La Bonoloto deja un premio de 1,5 millones de euros en Hernani.

Otsaila 22-23 febrero

- Gazte Txokoa: argazki markoak egiteko tailerra.

Otsaila 23 febrero

- Pakito Lujanbori babesaren Martutenen. Astebete pasa du bertan anaiarekin *bisabisa* egiteko.

Otsaila 24 febrero

- *Hernani'n Musik* Biterin. Jon Ansorena (txistua) eta *Deriva Errant* taldea (Jordi Metres eta Pere Olive, gralla i percusio).
- Kontzentrazioa Gudarien plazan (HERRIRA Mugimendua).

Otsaila 25 febrero

- Zuhaitz eguna: haritzak eta urkiak landatzen dituzte Epelerrekan.
- Bigarren eskuko azoka Atsegindegin.
- VI Sagar lasterra. Sergio Román hernaniarra txapeldun.

Otsaila 25-28 febrero

- Zinea Biterin: "La Dama de Hierro" eta "Vicky Vikingoa eta Thorren mailua".

Otsaila 26 febrero

- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- *Sendabelarrak eta osasuna* ikastaroa Sasoiko Zentroan.
- Kontzertua Milagrosan (Musika Banda): Jose Mari Oartzabal zuzendari gonbidatua.

Otsaila 28 febrero

- Ordubeteko lanuztea Correos-en.
- Ipuin kontaketa liburutegian: Lur Korta.
- *Ikasteko zailtasunak eta ikasteko trebetasuna* hitzaldia Elizatxo ikastolan (Esther Martínez).
- Elkartasun argazkia Marta Igarritzen et Gari Arruarteren urtebetetze egunean.

MARTXOA / MARZO

- Highland arrazako 28 idi, Eskoziatik ekarriak, Santa Barbaran; hilabete eta erdi inguruan probatzeko aukera izango da Elutxetan.
- Joana Ortegak irabazten du Barakaldoko Amodiozko Gutunen XVII. Lehiaketa: "*Juanita mattia*".
- Udalekuetan izena emateko epea zabalik (martxoaren 28ra arte).
- Artistas locales del colectivo ERRAPIA invitados, a lo largo del año, en distintas exposiciones en Beasain, Bergara, Pamplona, Baiona, Biarritz, Hendaia...
- Alumnos de Elizatxo ikastola visitan el local de la asociación AMHER SOS Racismo, dentro del plan de educación para la convivencia que desarrolla dicho centro escolar.
- Atletismoa. Jasone Sertutxak brontzea Espainiako Txapelketan, jubenil mailan. Hernaniarrak bikain Zumarragako krossean. Antonio Gordillo logra el oro en altura en el Campeonato de España, categoría de veteranos (1,77 m.); Sergio Román, bronce en 3.000 m. Ane López de Arregi brontzea lortzen du Espainiako Txapelketan, kadete mailan, luzera jauzian (5,26 m).
- Todos los lunes, hasta el 21 de mayo, la Parroquia ofrece la oportunidad de hacer un proceso de fe (para adultos mayores de 18 años), tras el que se puede tomar el Sacramento de la Confirmación (el 26 de mayo).
- Correos-eko buzoia jarri dute Ereñotzun.
- Karabelgo bizilagunek: "*Egunen batean zerbait larria pasatzen bada, agian zerbait egingo dute*". Bide segurua behar dute umeak Elizatxo ikastolara eramateko. Apirilean, herri barruko autobusa Karabeletik Elizatxo ikastolara eta Portutik herrigunera zerbitzuak ematen hasten da.
- Madrilgo Reina Sofia Museoak martxan duen "*Bidaia, Guernican - barrena*" proiektuan Hernaniko bi enpresa parte hartzen dute: ROBOLAN ("Pablito" robotarekin) eta ORIA informatika.
- Igeriketa. Itsaso Tolosa Euskal Herriko Txapeldun, junior mailan (200 bizkar frogan), absolutu mailan hirugarrena izan da. Yoli Pastorrek hiru domina lortzen ditu Zarautzen (Master Saria).

- Oroimena lantzeko tailerra, martxotik ekainera (Ongintza).
- Behemendi-Buruntzaldeako Turismo Erakundea SERVATUR Azokan.
- Aprehendido por la Guardia Civil, un alijo de droga en Hernani.

Martxoa 1 marzo

- Bingen Zupiria DEIAko zuzendaria.
- Gazte Txokoa: eskumuturrekoak egiteko tailerra.

Martxoa 2 marzo

- *Autokandidatura on-line* tailerra langabetuentzat eta lana aldatu nahi dutenentzat (Orientazio Zerbitzua).
- HERNASAX taldearen emanaldia Biterin.
- Gazte Txokoa: futbolin txapelketa.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Dispersioaren aurka, estatus politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira* (LAB).
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politiko senideak).
- Pelota. Euskal Herriko Txapelketa: Ojuel-Gorrotzategi txapeldun.

Martxoa 2-4 marzo

- Zinea Biterin: "Los descendientes" eta "Malutatxo".

Martxoa 3-4 marzo

- Trabesiako eski ikastaroa (Mendiriz Mendi).

Martxoa 4 marzo

- Arditurrira irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- 23. Lilatloia Donostian: Eva Esnaola azkarrena.
- Pala. Irati Ugaldek (Andueza etxauriarrarekin) lortzen du KUTXA Sariko txapela.

Martxoa 5 marzo

- Gas eskapea Etxeberriko etxebizitza batean.
- *Etxean zer ikusi hura ikasi* ikastaro teoriko-praktikoa guraoentzat, Elizatxo ikastolan (Euskara Zerbitzua).
- "*Busco novio que marido ya tuve*" bakarriketa Elkanon 17 Emakume Zentroan.

Martxoa 5/7/9/12/14/16 marzo

- *Pertsona helduen egoera zailei nola aurre egin* (adinekoak zaintzeko) ikastaroa (MATIA INNOVA Fundazioa, Ongintza).

Martxoa 6 marzo

- Reunión de la comisión interinstitucional para tratar el tema de las inundaciones del Urumea; los vecinos participan en la reunión. Se acuerda entre otros, que en el año 2013 se comenzará a actuar en la zona de Karabel.
- Antzerkia Biterin: "Como como coco me descoco poco" (Emakumeen Nazioarteko Eguna; Txoko Feminista-Kafeta Feminista-Berdintasun Kontseilua).
- Odola emateko aukera anbulatorioan.

Martxoa 6-20 marzo

- *Erreproduzioak* erakusketa Biterin (Gorka Setien): bizitzaren parabola, hainbat irudi eta testurekin.

Martxo 7 marzo

- Tres jóvenes detenidos por la Ertzaintza acusados del robo en un bar de la localidad.
- Buruntaldeako agenda bateratua: sei herrietako kultur eskaintzak Interneten.
- Suteen gaineko hitzaldia Ereñotzun, auzo etxean (OLAK Auzo Elkarte).
- "Ciudad de Dios" pelikula gaztetxean.
- *Gizarte zibilaren papera bake prozesuan*, hausnarketa bilera Biterin (LOKARRI).

Martxo 8 marzo

- Emakumearen Nazioarteko Eguna: "Mari-jira" y triki-bertso-poteo feminista (Txoko Feminista-Kafeta Feminista-Berdintasun Kontseilua). Hitzaldia Ereñotzuko auzo etxean: "Euskal kultura; eredu matrilineala" (Carmen Basterretxea).
- Ainhoa García Montero trasladada, desde Francia, a la Audiencia Nacional. Condenada a un total de 33 años de cárcel.
- Bi gazte atxilotuta, Landareko argi dorretatik kableak lapurtzeagatik.

Martxo 8/15/22 marzo

- AEK-Zilegi eskola: euskal dantzak.

Martxo 9 marzo

- Gazte Txokoa: dardo txapelketa.
- *Hernani* Musika Eskola Publikoak disko-liburua aurkezten du (2010ean 25 urte bete zituen).
- Estresari buruzko hitzaldia Sasoiko zentroan.
- AMHER Sos Arrazakeria taldearen 2011ko balantzea eta 2012ko planen aurkezpena Biterin.
- Enkartelada herrian barrena: *Errepresaliatu guztiak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Martxo 9-10 marzo

- Stock azoka Atsegindegin (BERRIAK).
- Zinea Biterin: "Sherlock Holmes" eta "Monte Carlo".

Martxo 9/16 marzo

- On-line bidezko enpleabilitatea tailerra, langabeentzat eta lana aldatu nahi dutenentzat (Orientazio Zerbitzua).

Martxo 10 marzo

- Bide mozketa: errepidea moztuta Sorgintxuloko sarreratik Mandazubiraino.
- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Gimnasia Erritmikoa. Hernaniarrak (Langile eta Elizatxo taldeak) bikain Udaberriko txapelketan.
- Autokrossa. Denboraldia hasten da; Iker Lujanbiok paper ona egin nahi du.
- Txirringularitza. Alebin eta infantil mailako lasterketa Hernanin barrena (JOCC Taldea).
- Gazte Txokoa: sukaldaritza tailerra.
- Haurrentzako antzerkia Biterin: "Jolas eta zilarrezko txartela" (Ameztu Produkzioak).
- Kalez kale kantari.
- Erromeria Tilosetan (San Joan Konpartsa).

- Euskal kantuak ikasteko tailerra Biterin (Banaizbagara Elkarte).
- "SagaReggae" jaialdia Kontrakantxan (Gazte Asanblada).

Martxo 10/18 marzo

- Hernaniko futbol eta errugbi taldeek badute himnoa. Imanol Kamiok egin du letra eta musika, eta Kantuz, Goiz Eguzki, Ozenki eta Umore Ona abesbatzek kantatzen dute.

Martxo 11 marzo

- Bola. Lehendakari Txapelketako tiraldiak Ereñotzun.
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Gaztetxea garbitzeko deia.
- Gazte Txokoa: parti lehiaketa.
- Txistu kontzertua udaletxeko arkupetan (Musika Eskolako txistulariak).

Martxo 12 marzo

- Pelota. Tilos 7 Pasa txapelketa martxan. Finalak ekainean jokatzen dira.

Martxo 12/19/26 marzo

- AEK-Zilegi eskola: baratza balkoian.

Martxo 13 marzo

- 76 urteko pertsona hil da Ereñotzun, istripuz, baratzean lanean ari zela.
- Euskarazko 46 komunikabidek hitzarmena sinatzen dute, sektorearen egoera eta erronkak adieraziz; tartean Hernaniko KRONIKA.
- Elias Querejeta saritzen dute Madrilen, bere ibilbide profesionalagatik.

Martxo 14 marzo

- Acto de inicio de las obras del tramo Hernani - Astigarraga, de la "Y" vasca, en Akarregi.
- Literatur solasaldiak liburtegiaren: "Escenas de la vida de Annie Ernaux" (Moisés Mori).
- Hitzaldia Elizatxo ikastolan, gurasoentzat: *Afektibitatean eta sexualitatean hezi* (Pedro García, psikologoa).

Martxo 14-15 marzo

- Gazte Txokoa: amets harrapakariak.

Martxo 14/21 marzo

- BERRIA Egunkaria: *Zure ziztada behar dugu* kanpaina martxan jartzeko bilerak Biterin.

Martxo 15 marzo

- AHTko obrak medio desjabetuak izango direnekin bilera udaletxean (AHT Gelditu Taldea, Udala).
- Inicio del programa denominado SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística en Destino), con el fin de reforzar el rigor en la gestión de los establecimientos turísticos y potenciar la profesionalización del sector (Behemendi).
- *Laburbira* Film laburren IX Zirkuitua Biterin (DOBERA Euskara Elkarte).

Martxo 16 marzo

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politikoaren senitartekoak).
- Kontzertua Biterin: *Malatu* (Axei Taldea).
- Bertso afari lizuna gaztetxean.

Martxo 17 marzo

- Kata gidatua Zelaia sagardotegian.
- Argazki herrikoia Tilosetan (Hernaniko KRONIKA).
- Gazte Txokoa: frontenis lehiaketa.
- "Donosti bi zaldi" taldeko lagunak, eta 20 kotxe (20 errelikia) plazan.
- Creado un grupo en AMHER, integrado por trabajadoras del hogar, sobre todo mujeres inmigrantes: charla y posterior coloquio sobre los derechos de estas trabajadoras.
- Futbola. Labaien Memoriala Zubipen, jubenilen artean: Real Sociedad garaile.
- Errugbia. Jubenilak, Euskadiko txapelkun.
- Rock kontzertua herriko lau talderekin gaztetxean.

Martxo 17-18 marzo

- Zinea Biterin: "War horse" eta "Los Muppets".

Martxo 18 marzo

- Tolarea-Gipuzkoako Sagardo Naturalaren Kofradiaren XVII. Kapituluak. ETBko "El conquistador del fin del mundo" saioko Julen Madina, Jose Luis Korta, Juanito Oyarzabal eta Julian Iantzi dira kofrade berriak.
- Andatzara irteera gazteentzako (Mendiriz Mendi).
- Sergio Roman txapelkun, Udaberriko lasterketan (10 km).

Martxo 19-20 marzo

- Bide konponketak direla eta, Txillida pasealekua, Marieluts eta Antziola auzoak lotzen dituen bidea, itxita.

Martxo 20 marzo

- Langile ikastolan plazarik gabe geratu diren haurren gurasoek bilera egiten dute, kiroldegian. Sinadurak biltzen ari dira: *"Eskola publiko, laiko eta euskaldunaren alde"*. Martxoaren 27an, kontzentrazioa egiten dute Delegaritzaren aurrean: *"Hernanin bizi eta hezteko irtenbide duin baten alde"*.
- Literatur solasaldiak liburtegiaren: "Haize kontra" (Patxi Iturregi).

Martxo 21 marzo

- AEK-Zilegi eskola: bizi kalitatea hobetzeko aholkuak.
- Gaur egungo heziketari buruzko hitzaldia Sandiusterrin (Violeta Núñez, Hernani Institutua).

Martxo 21-22 marzo

- Gazte Txokoa: kariokak.

Martxo 21-23 marzo

- GOROLDI enpresak egin beharreko lanak direla eta, Atzietatik tren geltokira joateko eskailerak itxita.

Martxo 21-24 marzo

- Jalgi hadi Garaipena! Buruntza Taldeak hainbat ekitaldi antolatzen ditu, 500 urte direla Nafarroako erresuma konkistatu zutela: "Gipuzkoaren jatorria" dokumentalaren proiektzioa, hitzaldia, "Gartxot" ipuinaren proiektzioa eta Amaurrera irteera.

Martxo 23 marzo

- Kultura Eguna institutuan.
- Luis Intxauspe alkatea, Trending topic, Udaltop Jardunaldian emandako konferentziagatik.
- Llega a los cines el documental de Elias Querejeta "Al final del túnel/Bakerantza", estrenado en el último Festival de Cine de San Sebastián.
- Elikadurari buruzko hitzaldia (Sasoiko Zentroa).
- *Hernani 'n Musik* Biterin: "Faust" filma mutuaren proiektzioa, musika zuzenean.

Martxo 23-25 marzo

- Zinea Biterin: "J. Edgar" eta "Jhon Carter".

Martxo 24 marzo

- Urumea ibaia garbitzeko hitzordua (URGARDEN Taldea).
- Urteko lehenengo paseoa (Goiz Eguzki).
- Pelota. BERRIA Txapelketako finala kiroldegiko frontoian. Amezketako Zazpi Iturri Taldeak eramaten ditu txapelak.

Martxo 24-25 marzo

- Hernaniko VIII. Txistulari Jaialdia: Hernaniko Txistulari Gazteen Txapelketa, eta Txistulari Topaketa.

Martxo 25 marzo

- Urto-Baztarla-Leitzara irteera (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.
- Sendabelarrei buruzko tailerra (Sasoiko Zentroa).
- Tiro. Da comienzo el Premio Regularidad 2012. Luis Mari Zerain es el vencedor.
- Gazte Txokoa: eskalatzera.

Martxo 26-30 marzo

- Karril bakarra Akarrekin, bertan dauden badenak kentzeko obrak direla eta.

Martxo 26-4 abril

- *Pachtwork* teknika erabilita jositako manta erakusketa ikusgai Biterin.

Martxo 27 marzo

- Ipuin kontaketa liburtegiaren: Maite Franco.
- AEK-Zilegi eskola: apiterapia.
- Tolosan emakume baten hilketaren salatzearen kontzentrazioa Plaza Berrian (Berdintasun Kontseilua-Txoko Feminista-Kafeta Feminista).
- Udalak ordenantza fiskalak eguneratu eta egokitu (garestitu) egingo ditu. Sustapen ekonomiko eta enplegu gaietan eskualde mailako lankidetzarako protokoloa azaltzen du.

Martxo 28 marzo

- Independentziari buruzko hitzaldia, udaletxean (Floren Aoz, NATZA).

Martxo 28-29 marzo

- Gazte Txokoa: gatz poteak.

Martxo 29 marzo

- Greba orokorra (ELA, LAB, CCOO eta UGT): "Lan erreformak langile guztiei erasotzen die". Lan erreformaren kontra bi mozio onartzen ditu Udalak (martxoaren 27ko plenoan).

Martxo 30 marzo

- Cabarcenora irteera (Goiz Eguzki).
- *Lan bilaketarako tresnak* tailerra, langabetuentzat eta lana aldatu nahi dutenentzat (Orientazio Zerbitzua).
- Kontzentrazioa plazan gaixotasuna larriak dituzten preso askatasuna eskatzeko, tartean Gari Arruarte hernaniarra (HERRIRA Mugimendua).

Martxo 31 marzo

- Hernani-Ereñotzu-Urdaburu mendi ibilbidea (Gazte Asanblada).
- Xabier Salillas CD Hernaniko ultrafondista Calellako (Bartzelona) 100 km proban.
- Bigarren eskuko azoka Atsegindegin.
- 62ko kintoen (Don Karmelo ikastetxean ikasitakoak) bazkaria.
- Arrauna. Gipuzkoako Batel Txapelketa: infantil eta jubenil mutilek irabazten dute Federazio Saria.
- Erremontea. II Sagardoaren Txapelketako finala Galarretan. Oñatz-San Miguel txapeldun.
- Gazte bat larria Karabelgo zubitik erorita.
- *HerriArte* ekimena Plaza Berrian, preso eta iheslarien alde.
- Bertso afaria Santa Barbara elkartearen (CD Hernani).

Martxo 31-1 abril

- Extremadurako Jardunaldiak, 20. edizioa (Extremadurako kultur etxeak).

APIRILA / ABRIL

- 1.278 langabetu Hernanin.
- El grupo Iberpapel, propietario de la Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga, reduce un 34 % sus beneficios.
- LURRALDEBUSen txartel berezia erabiltzeko aukera, Hernanin ere; orain arte txartel arrunta erabil zitekeen.
- Esne Beltzaren *Freedom Tour* bira hasi da.
- Dokumental maratokia Garinen: *Debekatuta dago oroitzea*, *Insumisioa: 20 urtez desobeditzen*, *Terrorista bat sortzeko eskuliburua* eta *Hitz egin*.
- Hernanin bizi den Iñigo Legorburuk Hendaia III. Gutun Lehiaketa irabazten du: "Heriotza bezperatan".
- DOBERA eta Hernaniko KRONIKAREN bazkide kanpaina abian da: bazkideen eta bazkide berrien artean zozketak egiten dira 15ean behin.
- Hernaniko PAUSOKA Elkartearen kanpaina, plastikozko tapoiak biltzen, behar bereziak dituzten umeei laguntzeko.
- KOXKA Elkartearen denuncia que el autobús urbano no reúne condiciones para su uso por personas con discapacidad.
- Atletismoa. Ibai Alba garaile Villa de Bilbao lasterketan.

- Baloncesto. El equipo junior (segundo año) Hernani KE "Azeriak" subcampeón de Gipuzkoa.
- Etxebizitzen inguruko inkesta gazteei zuzenduta (Gazte Asanblada).
- Errugbia. Jubenil taldea Euskadiko Ligako txapeldun, partida bakar bat galdu gabe.
- Merkataritza jarduerak euskalduntzeko dirulaguntzak ematen ditu Udalak, Euskara Sailak.
- Paleta goma. Finales del Torneo GRAVN en el trinkete Bizkaia. Miren Goikoetxea y Ariane Arrieta, vencedoras en categoría juvenil.

Apirila 1 abril

- Erramu igandea.
- Bi gazte atxilotuta, Eziagoko enpresa batean burdinezko puntalak lapurtzeagatik.
- III. Sagar Martxa (Mendiriz Mendi, Hernaniko Udala).
- Erlezain Eguna Zegaman, Juan Galdeano hernaniarra omendua.
- Apirileko kontzertua udaletxeko arkupetan (Musika Banda).

Apirila 2 abril

- "Xabier eta Karajito" ipuin liburuaren aurkezpena Donostiako FNACen (Amaia Fernandez eta Maria Agirre).

Apirila 3 abril

- Odol emate eguna anbulatorioan.

Apirila 4 abril

- Gazte Txokoa: giltzakoak egiteko tailerra.
- Gazte bat atxilotuta, Florida auzoan oinezko bati lapurreta egiteagatik.
- Sua Karobi elkartearen.

Apirila 5 abril

- Ostegun Santua: Jaunaren afaria.

Apirila 6 abril

- Ostiral Santua. Gurutz bidea eta pasio ospakizuna.

Apirila 7 abril

- Pazko gaubeila.

Apirila 8 abril

- Pazko Igandea.
- III. Gaztela Kanaleko maratoi erdia (Palencia): Ibai Alba txapeldun.
- José el Francés actúa en la sala Gala de Galarreta.

Apirila 9 abril

- Ghanako independentziaren eguneko festa: hitzaldia, jolasak eta musika (Gipuzkoa eta Hernaniko Ghanarren Elkarteak).

Apirila 11 abril

- Ingenieros de la Agencia Espacial Europea visitan Chillida Leku.

Apirila 11-18 julio

- Haurdunaldiari buruzko ikastaro-tailerra (Berdintasun Kontseilua).

Apirila 12 abril

- Gazte Txokoa: kandela euskarriak egiteko tailerra.
- Irrintzi tabernan berriz irekita (Ereñotzuko Auzo Udala).

Apirila 13 abril

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Dispertsioaren aurka, estatus politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira* (LAB).
- Enkartzelada: *Errepresaliatu guztiak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Apirila 13-15 abril

- Excursión del Hogar del Jubilado a Asturias.

Apirila 14 abril

- Kalez kale kantari.
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Haurtzako antzerkia Biterin: "Leihotik mundura" (Kukubiltzo Taldea).
- Behemendiko azoka Plaza Berrian.
- Hernaniko Olinpiadak martxan (Gazte Asanblada): 32 talde, 400-500 lagun.
- Gazte Txokoa: badminton lehiaketa.
- Erromeria Tilosetan (San Joan Konpartsa).

Apirila 14-15 abril

- Zinea Biterin: "The artist".

Apirila 15 abril

- Arrantza. Elkarte Arteko Txapelketa martxan: Txantxangorrikoek paper ona egiten dute.
- Euskarazko Topaketa Mundiala: Herrialde desberdinetako herritarrentzat, euskal kantu eta dantzak ikasketako topaketa, Milagrosan (Bananizbagara Elkarte).
- Gazte Txokoa: zirko eguna.
- La Ertzaintza detiene a un hombre por conducir con carné falso.

Apirila 16 abril

- Ertzaintzak gizon atxilotu du emakume bati jo eta poltsa lapurtzeagatik.

Apirila 17 abril

- Charla-coloquio en el Hogar del Jubilado: "Habilidades para la vida autónoma".

Apirila 18 abril

- Literatur solasaldia liburutegian: "Desgracia impenable" (P. Handke).

Apirila 19 abril

- Ibarluzeko garbigunea inaugurazioa; apirilaren 20tik aurrera, zabalik.
- "Breve historia del anarquismo vasco" (Jtx. Estebanz) liburuaren aurkezpena Ikatza liburugunean.

Apirila 20 abril

- Haurtzako antzerkia Biterin (AMHER): "Manuak eta beste bizilagun batzuk" (Zurumurrutaldea).
- "Mea culpa" (Uxue Apaolaza) liburuaren aurkezpena eta solasaldia Biterin (Kilkerren soka, 111 Akademia).
- Hernaniko Artzipres Taldeak antolatuta hitzaldia Inmakulada ikastetxean, familian baloreetan nola hezi da hizpidea (Begoña Telleria).
- Koruen eguna Atsegindegin (Axeri Taldea).
- *Hernani 'n Musik* parrokiak: organo eta biolin kontzertua ("Ara Voce": Ana Belen García eta Mónica Redondo).
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Apirila 20-22 abril

- Zinea Biterin: "Los idus de marzo".

Apirila 21 abril

- Doinu Zaleko korua Lizarrako Kultur zikloan.
- Donibane Lohitzunetik Hernanira Florentino Goikoetxearen omenez (Hernani Institutuko ikasle eta irakasleak).
- Sinadura bilketa Plaza Berrian, Aieteko Adierazpena bultzatzeko (LOKARRI).
- Erremontea. Udaberri Torneoa martxan Galarretan.
- Pelota. Udaberri Torneoa martxan: Hernaniko 15 bikote.
- Tiroa. Minifosoko tiraldia Santa Barbaran.
- Preso eta iheslariaren aldeko Mus Txapelketa azkarra (HERRIRA Mugimendua): 43 bikote.

Apirila 21-28 abril

- XVII. Dantzari Festa (San Joan Konpartsa).

Apirila 22 abril

- Lizarragatik Unanuara, Andian zehar, irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- Txatarra koadrila: hildako lagunak omentzeko meza.

Apirila 23 abril

- Hernaniko "Sulabe" eta "Adarra lan tresnak" enpresek sinatzen dute *Baietz gurean!* ekimeneko hitzarmena, enpresetan euskara sustatzeko.
- AEK-Zilegi eskola: mendiko eskiari buruzko hitzaldia.
- "Barrura begiratzeko leihoak" filmaren aurkezpena Donostia; zuzendariaren artean Enara Goikoetxea hernaniarra. Urrian, zine aretoetan.

Apirila 23-4 mayo

- Emakume injenieri, arkitekto eta asmatzaileari buruzko erakusketa Elizatxo ikastolan.

Apirila 25 abril

- Alerta horia haizeagatik.
- Gazte Txokoa: pintza imantatuak egiteko tailerra.

Apirila 26 abril

- Un joven de 20 años arrestado por tener en posesión un DNI falso.

Apirila 27 abril

- Asamblea general de ORONA: cerró el año 2011 con un beneficio de 89,7 millones de euros, creciendo un 6,5 % gracias al mercado exterior.
- Norvegia, Suedia eta Finlandiako sami talde bat ("Sami Kompositat") Hernanin, Aztarna estudioa (Joxan Goikoetxea) eta Musika Eskola bisitatuko dute.
- *Hitzak eta Pizzak*. Solasaldi literarioa Gazte Asanbladak eta DOBERAK antolatua: "Leturiaren egunkari ezkutua" (Txillardegi).
- "Prisioneras de la imagen" dokumentalaren proiektzioa Kontrakantxan (Txoko Feminista).
- Biziarako espetze zigorraren aurka ekitaldia plazan: postalak Inma, Pakito eta Baldorentzat (HERRIRA Mugimendua).

Apirila 28 abril

- Bigarren eskuko azoka.
- Fiesta de los quintos del 54.
- Txantxangorriko 52ko kintoen bazkaria.
- Erromeria.

Apirila 28-29 abril

- Cancias-era (Huesca) irteera (Mendiriz Mendi).
- Zinea Biterin: "El exótico hotel Marigold"

Apirila 29 abril

- Gazte Txokoa: Santa Barbarara.
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.
- Kultura anitzeko dastaketa gastronomikoa (AMHER).
- Errugbia. Hernani Ohorezko Mailara.
- 62ko kintoen bazkaria.
- "Atsolorra" berreskuratzen dute Ereñotzun.
- "Ad Libitum" (Begues, Katalunia) eta "Hernani" Musika Eskolako abesbatzen kontzertua Milagrosan; urrian bueltatuko dute bisita hernaniarrek.
- Kupela taldea Galarretako Sala Galan.

Apirila 30-1 mayo

- Bi egunez ospatzen dute maiatzaren 1eko festa Goiz Eguzkin.

MAIATZA / MAYO

- Futbola. Euskal Ligara igo da nesken taldea. El equipo de Tercera División pierde la categoría; jugara la temporada 2012/13 en División de Honor Regional.
- *Ekolapiko* proiektua martxan Haur Eskolan: barazki eta arrautza ekologikoak izango dituzte menuan.
- Udal liburutegiaren eta irakurleen artean egin dute 30 liburu kutunen zerrenda.
- Hernaniko emakumeen historia eta bizipenak jasoko dituen ikerketa ari dira egiten Maialen Apezetxea eta Mikel Ozaita (Berdintasun Saileko ikerketa beka).
- Errekorteen aurka lau proposamena luzatzen die herritarrei AMHERek.
- 18 urteko gazteei deia, gidabaimena euskeraz ateratzeko (Buruntzaldeko Udalak).
- Hernaniko institutuko, Lanbide Heziketako ikasleak,

Eusko Skill 2012 lehiaketan. Andoni Portillo eta Jokin Mujika txapeldun.

- Asier Ormazabal hernaniarrari "Parot doktrina" aplikatu diote.
- Hernanin bizi den Iñigo Legorburuk IX. lurretako Bertso-paper lehiaketako irabazlea: "*Mila pertsonaia, pertsona bakarrean*".
- Hernani Institutuko ikasleek bi sari irabazten dituzte, teknologia eta komunikazio arloan (Elhuyarreko Teknologia lehiaketa eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kosmosia Lehiaketa).
- Salesiar ikastetxeko diseinu grafikoko lanak ikusgai Biterin.
- Ehiza. Arrastoko Basurde-Txakurren Euskadiko Txapelketa: Etxarri eta *Listo* txakurra Espainiako Txapelketarako sailkatzen dira.
- ORONA refuerza su presencia en Europa con la compra de la empresa francesa Altitift; espera adquirir otras dos empresas en 2012.
- La sociedad foral ETORLUR ofrece locales en alquiler, en el antiguo edificio Orbegozo.
- Olioia biltzeko makinak prest dira Hernanin, olio poteak banatuko dituzte etxez etxe.
- Iratxe Barrasen argazkiak ikusgai Kide kafetegian.

Maiatza 1 mayo

- Langileen Nazioarteko Eguna.
- Sagastialdeko etxebizitzak inauguratu zirela 55. urteurrenaren festa eta bazkaria.

Maiatza 2 mayo

- Odol emate eguna anbulatorioan.
- "Anarkherria 1986-2011" liburuaren aurkezpena Ikatza liburugunean.

Maiatza 2-5/8-9 mayo

- Hitzaldiak eta tailerrak Sasoiko Zentroan.

Maiatza 2-11 mayo

- Aurrematrikulazioa zabalik Hernani Institutuan.

Maiatza 3 mayo

- Ate-ireki jardunaldia Karmelo Labaka ikastetxean (lanbide heziketa).
- AEK-Zilegi eskola: "Sexualitatea, tantra eta meditazioa" (Elizabeth Olaskoaga).

Maiatza 3/10 mayo

- Masaje tailerra Ikatza liburugunean: buru eta aurpegiko masajea, oinetako reflexologia eta bularretako autoexplorazioa (Maddi Miner).

Maiatza 4 mayo

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "*Dispersioaren aurka, estatus politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira*" (LAB).
- Eskolarteko Bertsolari Txapelketa, Biterin.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "*Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera*" (Hernaniko preso eta iheslari politiko senideak).

Maiatza 4-6 mayo

- Ur-Mia Elkarteak 50 urte bete ditu: txapelketak, musika, mendi irteera eta bazkaria.
- Zinea Biterin: "Tan fuerte, tan cerca".

Maiatza 4-10 mayo

- Bide Heziketa: V. Marrazki erakusketa Biterin (Udaltzaingoa).

Maiatza 4/11 mayo

- Xake txapelketak haurrentzat.

Maiatza 5 mayo

- Gazte Txokoa: sukaldaritza tailerra.
- Korrika apustua eta bertso bazkaria Martindegin.
- Tiroa. Trap Bikoitza modalitateko tiraldia, Santa Barbaran (Txantxangorri).
- Jaunartzeak San Joan Bataiatzailearen parrokiaren.
- Atletismoa. Euskadiko Txapelketa: Jasone Sertutxak bi urre eta zilar bat (jubenil mailan). Julen Iruetagoienak urrea, marka pertsonala eta pasea Espainiako Txapelketarako.
- Hernasax Eguna. Musika Eskolako saxo joleen emanaldia kaleetan barrena.
- II. Metal Fest eta Errapia Festa, Zikuñagan.
- Motorista detenido por la Ertzaintza por conducir sin carné.

Maiatza 6 mayo

- Arrantza. Txantxangorriko Amurrain Arrantza Txapelketa: Asier Garayar garailea. Euskadiko Mar-Costa Arrantza Txapelketa Hondarribian: Luis Adrianek pasea lortzen du Espainiako Txapelketarako.
- Txistu kontzertua Milagosan (Txistulari Banda).
- Pelota-GRAVN Torneoa. Irazustabarrena, Senper eta Manzidor txapelkun, Gipuzkoarekin.
- Ibai Alba aurrenekoa Gasteizko erdi maratoin.

Maiatza 7 mayo

- LURRALDEBUS txartela RENFEen erabili daiteke gaurtik aurrera.
- Langabeen elkarteak sortzeko bilera Tilosetan; astelehenetan elkartzen dira Biterin. Alkatearekin biltzen dira eta eskakizunak egiten dizkiote.

Maiatza 7/14 mayo

- Photoshop-a erabiltzen ikasteko tailerra Ikatza liburugunean.

Maiatza 8 mayo

- "Gernika bajo las bombas" (Luis Marías) pelikula grabatzen dute plazan.

Maiatza 9 mayo

- Agenda 21. Biodibertsitatea lantzen ari dira, eta foroak egiten dute ondorioak biltzeko.
- Literatur solasaldia liburutegian: "El mal francés" (Lluís María Todor).

Maiatza 9-10 mayo

- Gazte Txokoa: Kristalak margotzeko tailerra.

Maiatza 10 mayo

- Atez Atekoaren balantzea Biterin.

Maiatza 11 mayo

- Europako Zero Zabor mugimenduko partaideak Hernani bisitatzen dute.
- Gazte Txokoa: ping-pong txapelketa.
- *Hernani 'n Musik* Biterin: *Urval Ensemble* haize laukotea eta Aritz Ostolaza saxofoi jolea.
- Enkartzelada plazatik: "Errepresaliatu guztiak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).
- "Requiem por un sueño" pelikula gaztetxean.

Maiatza 11-13 mayo

- Zinea Biterin: "Los vengadores".

Maiatza 12 mayo

- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Kalez kalea kantari.
- Txirrindularitza. Gipuzkoako Erlojupeko txapelketa Ibaiondo industriagunean.
- Pala. Gipuzkoako Eskolarteko finala kiroldegiko frontoian: Eider Tolosa eta Alaitz Tejedor txapelkun, alebin mailan.
- Gimnasia Erritmikoa. Gipuzkoako Eskolarteko Txapelketa kiroldegian: hernaniarrek emaitza bikainak lortzen dituzte.
- Erromeria Plaza Berrian (San Joan Konpartsa): dantzarako doinuak Musika Eskolako ikasleen eskutik.
- Jaunartzeak Floridako San Jose Langilea elizan.

Maiatza 13 mayo

- Urdaburura irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.
- Bola. Gipuzkoako Kopako tiraldiak Floridan.
- Jaunartzeak Ereñotzuko San Antonio elizan.
- Musika Eskolako 24 txalapartari Donostiako Olatu Talkan.
- Haurren Xake txapelketako finala.
- Gazte Txokoa: minigolfer irteera.

Maiatza 14/22/30 mayo

- AEK-Zilegi eskola: *Frankismoa Euskal Herrian: behin betiko konponbidea* (Euskal Memoria Fundazioa).

Maiatza 15 mayo

- San Isidro Eguna.
- Literatur solasaldia liburutegian: "Ez" (Manu Ertzilla).
- "El arte de la palabra: Comunicarnos con eficacia" hitzaldia Goiz Eguzkin.
- AEK-Zilegi eskola: sorospen ikastaroa.

Maiatza 15-19 mayo

- Preso eta iheslarien aldeko Elkartasun Astea (HERRIRA Mugimendua). Maiatzaren 17an bertso afaria Santa Barbara elkartearen. Maiatzaren 19an HERRIRA Eguna: Lip Dub grabatu egiten da kalena barrena.

Maiatza 16 mayo

- Kamioi bat erre da, AP-8an, gasolindegia inguruan.

Maiatza 16-17 mayo

- Gazte Txokoa: teilak apaintzeko tailerra.

Maiatza 18 mayo

- Actuación de los coros Goiz Eguzki y Biyak bat (Lasarte) en el Hogar del jubilado.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Maiatza 18-20 mayo

- Zinea Biterin: "Gartxot".

Maiatza 19 mayo

- Floridako emakumeak bazkaltzera.
- Tiroa. Foso unibertsaleko tiraldia, Santa Barbaran (Txantxangorri).
- Reiki Solidarioaren IV. maratoia (Iturritxo Elkartea).
- KANTUZ Eguna Milagrosan (Kantuz Abesbatza).
- Arrestados y en prisión los autores de más de 40 robos en viviendas de Gipuzkoa, robos llevados a cabo, entre otras localidades, en Hernani.

Maiatza 19-20 mayo

- Hernanialdeko AEKko ikasle, irakasle eta lagunak Urbasara asteburua pasatzera.

Maiatza 20 mayo

- Atletismoa. Donostiako Erdi Maratoia: hernaniarrek ondo; Sergio Roman txapeldun, 10 kilometroko proban.

Maiatza 21-25 mayo

- Elkano kaleko Emakumeen Elkarteko kideek eginiko lanak ikusgai Biterin.

Maiatza 21-22/28 mayo

- Hernani Errotzen Elkartek antolatuta, hitzaldiak Biterin, 1512ko Nafarroaren konkistaren bueltan. Afari tematikoa, maiatzaren 24an.

Maiatza 23 mayo

- "Mujeres en prisión: voces desde el centro penitenciario de Pamplona" (Salhaketa Nafarroa Elkartea) liburuaren aurkezpena Ikatza liburugunean.

Maiatza 23-24 mayo

- Errugbia. Aritz Otaegi eta Oier Garmendia, eta Ane Puerta, Olaia Auzmendi eta Nora Solano Espainiako selekzioarekin, Parisen (Centrale 7 tornea).
- Gazte Txokoa: kandelak egiteko tailerra.

Maiatza 23-20 junio

- Oriamendiko 1837ko gudari buruzko erakusketa Biterin.

Maiatza 24 mayo

- Detenido un hombre por conducir con matrícula falsa.

Maiatza 24-26 mayo

- XXVI. Txalaparta Festa (maiatzaren 20an, txalapartari historikoen etxeak bisitatzen dituzte).

Maiatza 25 mayo

- Argirik gabe hainbat ordutan, herriko hainbat gunetan.
- Teknika depuratiboei buruzko tailerra (Sasoiko Zentroa).
- Kontzentrazioa (HERRIRA Mugimendua).

Maiatza 25-27 mayo

- Zinea Biterin. "Gazta zati bat".

Maiatza 26 mayo

- Bigarren eskuko azoka.
- Sagardo Eguna Antziola auzoan.
- Erremontea. Udaberriko Torneoko finala Galarretan. Uterga eta Ion txapeldun.
- Futbol Sala. Horbel taberna igo da Euskal Ligara.
- Judoa. Nagore Eizagirre azpitxapeldun, Euskadiko Txapelketan (52 kilo baino gutxiagoko mailan).

Maiatza 26-30 mayo

- Exposición de trabajos realizador por los niños de los talleres de Biteri.

Maiatza 27 mayo

- Moncayora irteera (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Urumea Ikastolako jaia.
- Sinadura bilketa Plaza Berrian, Aieteko Adierazpena bultzatzeko (LOKARRI).
- Hernani arranca su participación en el Torneo Interpueblos de Gipuzkoa-Gran Premio KUTXA.

Maiatza 28 mayo

- Bilboko erailketa (maiatzaren 25an, emakume bat hil zuten) salatze kontzentrazioa Plaza Berrian (Txoko Feminista-Berdintasun Kontseilua-Kafeta Feminista).
- Animazio eguna Goiz Eguzkin, Karmelo Labakako ikasleen eskutik.

Maiatza 28-1 junio

- Muestra en Biteri, de obras sobre medio ambiente realizadas por escolares.

Maiatza 28-3 junio

- Bezeroaren 3. Astea (BERRIAK).

Maiatza 29 mayo

- Buruntzaldeako udalerriek ekonomia eta enplegua sustatzeko protokoloa sinatzen dute.
- Plenoa. PSE-PSOeko Jose Ramón Chica eta José Pérez zinegotziek dimititu egiten dute. Maria Jesús Ejido eta José Antonio Sanchez dira zinegotzi berriak.
- Paris entrega a Asier Ezeiza a la policía española para ser juzgado en la Audiencia Nacional.

Maiatza 30 mayo

- Negoziazio kolektiboaren alde martxa, Donostiatik Hernanira (CCOO).
- Autoestimuari buruzko hitzaldia Biterin (Iñaki Gerrero, Inmakulada ikastetxea).
- Musika Eskolako teklatu eta soka taldeen kontzertua Biteri kultur etxean .

- Hernaniko Ezker Abertzalearen herri batzarra Sandiusterrin.

Maiatza 30-31 mayo

- Bezeroekin hartu-eman hobetzeko eta marketing-a lantzeko hitzaldiak (Javier Moreno, Merkataritzaren Dinamizaziorako Bulegoa).
- Gazte Txokoa: mosaiko tailerra.
- Gizon bat hil da, moto istripuz, Antziolatik Galarretarako bidean.

Maiatza 31 mayo

- Bi orduko lanuztea Hernaniko Udalean, Zerbitzu Publikoetako erreformaren aurka. Hezkuntzan arloan, Santa Barbarako irakasle klaustroan, murrizketei aurre egiteko talde bat elkartzen da.
- Lizeagako Gibelalde Auzo Elkartearen aurkezpena, Larramendi 11ko lokaletan.
- Patriarkatuaren jatorriaren inguruan hitzaldia Ikatzua liburugunean.

EKAINA / JUNIO

- Edozein istripu, delitu edo ezbeharraren aurrean, Udaltzaingoak telefono dauka: 092.
- UNE 175.001 kalitate ziurtagiria lortu dute *Balantxa* elektrogailuak, *Kera* eta *Balantxa* bideokluba dendeak (Eusko Jaurlaritza, Euskaldendak Konfederazioa).
- Atletismoa. Maitane Iruretagoyena Venezuelan, Espainiako selekzioarekin, absolutu mailan (Txapelketa Iberoamerikarra); bi probetan parte hartzen du: 100 metro eta 4 x 100 metro errelebotan. Ibai Alba azkarrena, Uztaritzen eta Miarritzen jokatuak lasterketan. Euskadiko Txapelketan, Ane Lopez de Arregik, urrea; eta Malen Martinezek, zilarra (kadete mailan). Biak Espainiako Txapelketara joango dira: Ane txapeldun, luzera jautsian.
- Pelota. Azpitarte (juntxo a Loidi, Astigarraga) campeón del Campeonato de Irurtzun.
- Desmantelada una banda que robaba material de obra en la zona de Hernani.
- VI. DOBERA Saria: *Hernanin euskararen erabilera indartzeko zer egingo zenuke?* Proiektuak aurkezteko epea, urriaren 17ra arte zabalik.
- Biteriko ikastaroak, kurtso bukaerako erakusketa.
- DBH 2ko Ekologia Taldeak Santa Barbarako lakua aztertu eta txukundu du: "Santa Barbarako lakua garbi eta arrain inbaditzailerik gabe mantentzea nahi dugu".
- Bigarren Hezkuntzako 250 ikasle, euskararen aldeko lip dubean.
- Hernaniar bat F1 "zirkoan": Pablo Martin Montrealeko proban HRT Taldean aritu zen, laguntzaile lanak egiten.
- REPSOL Butanoko almazena itxita, Gas Garin enpresak ekartzen du butanoa Hernanira.
- Dos trabajadores heridos en una explosión de gas ocurrida en la empresa UBIS, en el año 2006, indemnizados con 1,1 millones.
- "Escalada en el Pirineo Norte" liburua aurkeztu du Xabier Larretxeak.

- Hernaniko KRONIKAK 10.374 euro gutxiago jasoko du Eusko Jaurlaritzatik.
- Pala-Trinketea. Elkarteen Arteko Euskal Herriko Txapelketa: Amaia Irazustabarrena eta Maider Senper txapeldun (jubenil mailan). Emakume Pelotari Txapelketan, hiru hernaniar finaletan: Goikoetxearentzat, txapela (Evaristti argentinarra izan zuen bikote).
- Chillida Leku convoca la segunda edición del concurso de fotografía "Un verano con Eduardo Chillida". Se presentan más de 200 instantáneas.

Ekaina 1 junio

- Sutea Elkano kaleko etxe agentzia batean.
- *Baloretan nola hezi familiaren baitan?* topaketa Inmakulada ikastetxetan.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Dispersioaren aurka, estatus politikoaren alde eta euskal presoak Euskal Herrira" (LAB).
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera".

Ekaina 1-2 junio

- Zirkoa Karabelen.
- Zinea Biterin: "La pesca del salmón en el Yemen".

Ekaina 2 junio

- Mendi martxa Goizuetara (Txinparta koadrila).
- Eskola eguna Inmakulada ikastetxean.
- Festa Langile ikastolan.
- Futbola. Kadete mailako taldean Euskal Ligara igotzen du.
- Haragiaren Eguna (BERRIAK).
- Txakolin Eguna Santa Barbara elkartean.
- AHT Gelditu! plataforma mobilizazioak antolatzen ditu Hernanin: Urumearen jaitziera, kalejira eta giza-katea.
- Sagardo Lehiaketa / Gipuzkoako Foru Aldundiaren Saria: Alzueta eta Itsasburu finalean.
- Bertso bazkaria Oialumen, Nekoetxeako argentinarren alde (euskal arbasoak dituzten 20 bat argentinarren alde; Sanjoanetan Hernanin ibiliko direnak).

Ekaina 2-3 junio

- Osiñagako festak.
- Eskalada ikastaroa (Mendiriz Mendi).
- "Eneagrama eta ezaugarri berriak" ikastaroa Sasoiko zentroan.

Ekaina 3 junio

- Leitzako Martxa (Elur Txori Elkartea).
- Peregrinación a Aranzazu.
- Triatloia. Xabat Azpiolea eta Lander Muñoz Ondarroako Triatloian.
- Txistu eta tronpetak joleen kontzertua udaletxeko arkupetan (Musika Eskolako Txistulariak).

Ekaina 3-10 junio

- Atletismoa-Ultrafondoa. Eva Esnaola (hirugarrena) eta Xabier Salillas Antibeseko Txapelketan (600 km, 6 egunetan).

Ekaina 4 junio

- Elikagaiak manipulatzeko ikastaroa Inmakulada ikastetxean.

Ekaina 4-8 junio

- Aurrematrikulazioa egiteko epea institutuan eta Musika Eskolan, eta Ttarla Dantza Taldean.

Ekaina 5 junio

- Odol estrakzioak.

Ekaina 6 junio

- Agenda 21 Escolar. Los escolares hernaniarras hacen llegar sus solicitudes en materia de biodiversidad, a la Corporación Municipal.
- "Invertidos y rompepatrias" (C. Piro) liburuauren aurkezpena Ikatza liburugunean.

Ekaina 7 junio

- Kandi Sagarzazu euskal presoa Hernanin, aita bisitatzea.
- Presentación del Programa *Cheque e-commerce* en Biteri (BERRIAK).

Ekaina 7-10 junio

- Garagardo Azoka (Hernani Club de Rugby Elkartea).

Ekaina 8 junio

- Excursión a Navarrete y San Millán de la Cogolla (Goiz Eguzki).
- Kamioi batek etxe bat jotzen du, Latsunben.
- Enkartelada plazatik abiatuta: *"Errepresaliatu guztiak etxera"*.

Ekaina 8-10 junio

- Zinea Biterin: "Sombras tenebrosas".

Ekaina 8-10/12-16 junio

- Ereñotzuko San Antonio jaiak (ekainaren 10ean, II Mendi Lasterketa: Jokin Lizeaga eta Eva Pelaez, txapeldunak). Ekainaren 14an jaia Ugaldetxon. Ekainaren 16an, Olinpiadetako azken proba eta festa.

Ekaina 9 junio

- Senda Vivara (Txantxangorri).
- Jaia Elizatxo ikastolan.
- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Musika Eskolako abesbatzaren kontzertua Milagrosan.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).

Ekaina 9-10 junio

- Errioxara, Cebollerako Parke naturalera irteera (Mendiriz Mendi).

Ekaina 10 junio

- Detenido por conducir con el carné retirado por el juez.

Ekaina 11 junio

- AEK-Zilegi eskola: sexualitateari buruzko hitzaldia Biterin.

Ekaina 11/14 junio

- Llamamiento a chicas(os) para formar equipos infantiles (Hernani KE-Saskibaloia).

Ekaina 11-22 junio

- Alteraciones en el tráfico en la carretera GI-3410, corte de un carril en dirección a Goizueta.

Ekaina 12 junio

- "Hedwig and the Angry Inch" pelikula Ikatza liburugunean.

Ekaina 13 junio

- Biteriko ikastaroak, kurtso bukaerako emanaldia: dantza latino, funkya, tangoa...

Ekaina 15 junio

- Biteriko ikastaroak, kurtso bukaerako emanaldia: antzerkia eta dantza garaikidea.
- Preludio Txikia plazan.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *"Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera"* (Preso eta iheslarien senideak).

Ekaina 16 junio

- Igerileku irekiak zabalik (irailaren 9ra arte).
- Gerardo Plazaren omenezko xake proba, Plaza Berrian.
- Batelen estropada Elorrrain.
- XV. San Joan Waterpolo Txapelketa kiroldegian.
- Axeri bila: Sergio Roman eta Itziar Urdangarin hernaniar azkarrenak.
- Hernaniko Triatlói Taldeko kideak Lekeitioko Sprint Triatlóian.
- Bola. Tiraldian Ereñotzuko bolatokian.
- Tiroa. Hernani Saria Santa Barbaran (Txantxangorri).
- Empar Pineda aktibista feminista, Hernaniar Bikaina (Xalaparta Elkartea). También recibe el premio GEHITU de Plata por su labor como activista feminista y lesbiana.
- San Joan jaietako iragarpen kontzertua, preludea, bertan behera euriagatik.
- Boxeoa. Zazpi konbate ikusteko aukera kiroldegian.

Ekaina 16/23 junio

- Haurrentzako Herri Mailako Miguel Olló Karabina Tiraketa Txapelketa (Txantxangorri).

Ekaina 17 junio

- Aurorak (OZENKI Abesbatza).
- Arano eta Goizuetara irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Pelota. Hernaniko Pelota Txapelketako finalak kiroldegiko frontoian.
- Tiroa. Uso Tiro Txapelketa, *colombaire* erara (Hernaniko Udala Sari Nagusia). Plater Tiro Txapelketa, *hobi unibertsala* (Hernaniko Udala Sari Nagusia).
- Gimnasi Erritmikoa. Erakustaldia kiroldegian.

Ekaina 19 junio

- *Pikoteoa* Ikatza liburugunean.
- Bezeroekin modu onenean komunikatzeko ikastaroa (Behemendi-Buruntzaldeako Turismo Erakundea).

Ekaina 19-20 junio

- Debido a una avería en la red municipal de agua potable, se realiza en corte de suministro en varias zonas de la localidad. Solucionada la avería que suponía un derroche del 6,5 % en el consumo de agua.

Ekaina 20 junio

- Urumearen garbiketari buruz hitz egiteko bilera Biterin (URGARDEN Taldea).
- Bertso saio musikatua, Maialen Lujanbio eta Unai Agirrerekin Txema tabernan (Banaizbagara Elkartea).

Ekaina 21 junio

- El Pleno aprueba solicitar un préstamo de 328.000 euros para hacer frente a la devolución al Fondo Foral de Financiación Municipal. Indarkeria jasan duten emakumeei arreta eskaintzeko protokoloa ere, onartzen du.
- *Proba psikotekniko bat zer da? Nola gainditu?* langileentzako tailerra (DAITEKE Zerbitzua).
- OZENKI Abesbatzaren emanaldia, Guria tabernan.

Ekaina 22 junio

- Doinu Zale eskolako ikasleen emanaldia Biterin.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *“Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera”* (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).
- *The Zepo, Desastrozombies, Iam Ramos* eta beste hainbat talde Tilosetan.
- *Molotoff gaua* Molotoff txosnan.
- Djak txosna gunean.

Ekaina 23-27 junio

- Sanjoanak. Nerea Ugalde da kartelaren egilea. Hernaniko bolariak omenduak. Debido a la crisis, la austeridad se refleja en el programa; entre otros, no hay fuegos artificiales. Brindis con la cuadrilla Beti Alperrak.

Ekaina 24 junio

- San Joan eguna.

Ekaina 26 junio

- Ugaitz Errazkin hernaniarra atxilotu du Frantziako poliziak, Guardia Zibilarekin elkarlanean; ETako kidea leporatzen diote.
- Zabaltze lanak direla eta, Urumeako autobidea itxita, Mandazubitik Martindegira.

Ekaina 28 junio

- Askapen sexualerako eguna.
- *Lan berri baterako talde-probak nola egin?* langileentzako tailerra (Hernaniko Udaleko DAITEKE Zerbitzua).

Ekaina 29 junio

- Recibimiento a los 7 niños saharais que pasarán el verano en Hernani.

Ekaina 30-15 julio

- Euskal Herria mendebaldetik ekialdera zeharkatzen duen barnetegia antolatu du AEK Euskaltegiak.

UZTAILA / JULIO

- Herri barruko autobusaren udako ordutegia.
- Udaleku ibiltariak Hernani, Lasarte eta Durangoko gazteentzat; bi txanda: uztailaren 3tik 14ra, eta 17tik 28ra.
- Euskara ikasteko saioak udan ere, larunbatero (Banaizbagara Elkartea).
- Piragua ikastaroa (KAXKARDI Kirol Elkartea).
- Arrantza. Alex Ugalde mundialera, Espainiako Txapelketa irabazi ondoren (Izoki Arrantza Elbiarekin modalitatean). Hernaniarrek ondo, Donostian jokaturako Itsas Arrantza Txapelketan.
- Hernaniko Udalak argiak aldatu ditu, energia aurrezteko.
- Hernani registra una renta por habitante de 18.908 euros.
- Solicitan año y medio de cárcel para el joven que usó el láser contra conductores en Hernani, hechos ocurridos el 31 de enero.
- Asfalto lanak direla eta, trafiko aldaketak hainbat kaletan.
- Txirrindularitza. Ibon Iriondo 44. Luchon-Baiona proban; lehenengo 15en artean bukatu du.
- Mikel Usabiaga hernaniarrak bere aitari, Marcelo Usabiaga, buruzko liburua kaleratu du: *“La joven guardia”*.
- Granadako ikerlariak Hernanin, Urumea bailaran *trichomanes speciosum* galtzeko zorian dagoen landarea dezente bilatu dute biologoek. Beste “bitxi” bat ere aurkitzen dute Iñaki Sanz-Azkuek eta Ibai Olariagak: liken bat (*Sticta Canariensis*).
- Joxan Goikoetxea Estatu Batuetan, Emilio Aragonek zuzentzen duen pelikulari musika egiten dio.
- Iturmendi parke berria, Antziolan, Sagastiya auzo berriaren aldamenean.
- Victor Goikoetxearen mural berria, Txantxillatik Hernaniko paisaia “figuratiboa”; Txantxillako kafetegi batean.
- Pelota. Txapela del Torneo de Billabona para Eneko Azpitarte.

Uztaila 2 julio

- Udako eskola martxan AEK Euskaltegian.

Uztaila 2-8 julio

- Hernaniko 7 talde, Donosti Cup Torneoan.

Uztaila 2-25 julio

- 500 haur eta 115 gazte udaleku irekietan eta kirol udalekuetan. Ereñotzun ere badaude udaleku irekiak.

Uztaila 2-31 julio

- Futboleko jolasten pasatzeko aukera CD Hernanik antolatzen dituen udalekuetan.

Uztaila 3 julio

- Urtebete Charo Román hil zutela, Kontzentrazioa Plaza Berrian.
- Odol ematea anbulatorioan.

Uztaila 4 julio

- *Nola zaindu elikadura osasunaz goatzeko?* hitzaldia *Lurreko* dendan (Idoia Larrañaga).
- Kontzentrazioa, Senperen emakume bat hil dutela salatzeke, Plaza Berrian.

Uztaila 5 julio

- Hitzeko komunikazioa, hitzik gabeko komunikazioa langileentzako tailerra Sandiusterrin (Hernaniko Udaleko DAITEKE Zerbitzua).

Uztaila 6 julio

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Uztaila 6-8 julio

- San Ferminak Martindegi auzoan.

Uztaila 8 julio

- Pelota. Gipuzkoako Herriarteko Txapelketa. Hernani finalean, Berrobiren kontra. Hernani txapeldun!

Uztaila 9-13 julio

- Dantza garaikidea probatzeko aukera, bost saio debalde, Biterin.

Uztaila 12/19 julio

- Interneten bidez formazioa eta lana nola bilatzeko ikastaroa (Hernaniko Udaleko DAITEKE Zerbitzua).

Uztaila 13 julio

- Karabeleko hiri antolamendu berria onartzen du Udalak.
- Enkartelada plazatik: *Errepresaliatu guztiak etxera* (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Uztaila 13-15 julio

- Igeriketa. Itsaso Tolosa Espainiako Txapelketan, Gipuzkoako eta Euskadiko txapelketetan podiumak eta marka pertsonalak hobetu eta gero.

Uztaila 14 julio

- Ehiza. Arkaitz Etxarri Arrasto Txakurren Espainiako Txapelketan, Potesen.
- Urumea garbitzera, Ergobian eta Hernanin (URGARDEN Taldea).
- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Ekialdeko dantza integratzaileak (dantza, yoga eta meditazioa) ikasteko aukera (Masusta Ekodenda).
- Xabier Salillas 120 kilometroko maratoian, Monegroseko basamortuan.

Uztaila 14-15 julio

- La Sarra-Respomuso-Tebarray eta Panticosara irteera (Mendiriz Mendi).

Uztaila 16 julio

- Karmen Jaiak. Juani Lucasi ematen diote Alkate makila, Josefina Catedra omendua.

Uztaila 16-17 julio

- Obrak direla eta bide mozketak Latsunbeko errepidean.

Uztaila 18-19/21 julio

- Protesta deialdiak eta mobilizazioak Espainiako Gobernuak ezarritako murrizketen kontra.

Uztaila 19-21 julio

- Obrak direla eta bide mozketak Ibaiondo eta Zubiondo poligonoetan.

Uztaila 20 julio

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Uztaila 22 julio

- Pelota. Gorrotxategi, Añorgan, eta Ojuel, Erreterian, txapeldun.

Uztaila 23 julio

- Pelikula baten grabaketa dela eta, autoentzat itxita zentroko kaleak.

Uztaila 24 julio

- Plenoa: Ereñoztu Toki Entitate Txikiari mailegua emateko proposamena, eta hiru auzo berri herrian (Arrigoainpe, Laiztiaga eta Iturmendi).

Uztaila 26 julio

- Erleak Aierdi etxean.
- Fernando Ros *Naparra* hil zela 26 urte, plaka eta lore eskaintza Antziolan.

Uztaila 27-29 julio

- XXXII. Epeleko jaiak.
- AHTren kontrako mendi martxa: Urruña-Hernani.

Uztaila 28 julio

- Nagore Legarretaren argazkiak eta Gorka Setienen poesia Lezon.

Uztaila 29 julio

- Madalena jai eguna Lizeagan.

Uztaila 30 julio

- Igeriketa. Hernaniarrak Getaria-Zarautz proban. Luis Goñi eta Janire Ezeiza hernaniar azkarrenak.
- La fiscalía pide reabrir la causa por el asesinato de un guardia civil en Andoain, en 1979; pide que se cite como imputados a Francisco Javier Lujambio, José María Aramburu y Kepa Pikabea.

Uztaila 31 julio

- San Inazio eguna, festa Santa Barbaran.

ABUZZTUA / AGOSTO

- Igeriketa ikastaroak kiroldegian.
- Goiz Eguzki; bulegoa eta taberna itxita, eta dantza saiorik ez, abuztuan.
- Garbigunea: arratsaldez itxia, abuztuan.
- Udako ordutegia kiroldegian.
- Garayarko autobusak gauz ibiliko dira berriro, enpresak eta langileek akordioa sinatuta.
- 2010-2011 urteetan eginiko azterketaren arabera, trafikoa

da gehien kontaminatzen duena Hernanin.

- Zaborra Fagollagako presa inguruan.
- 2011 urtean eginiko azterketaren arabera, euskarak gora egin du Hernanin: %39k hitz egiten du euskaraz.
- El Partido Animalista contra el Maltrato Animal (PACMA) denuncia el maltrato que sufren siete perros en Hernani.
- *The Zepo* taldeak irabazi du Errioxako "Los viernes de Hervias" rock sariketa.
- Atletismoa. Antonio Gordillo CD Hernaniko atleta Europako Txapelketan (altura jauzian, beterano mailan).
- Araitz Zubimendi preso hernaniarra, Leonera mugitu dute, aske geratzeko bi hilabeteren faltan.

Abuztua 4 agosto

- Erremontea. Buruz Buruko Txapelketa-2012 KUTXA Sari Nagusia, martxan. Finala irailaren 8an jokutzen da: Urriza txapeldun.
- Futbola. Javi Pérez Vacas XI. Memoriala Zubipen.

Abuztua 5 agosto

- Triatlota. Ines Arreitunandia hirugarren, Iruñako triatlotaian.
- Kontzentrazioa Plaza Berrian Castro Urdialesko hilketa salatzeke (Berdintasun Kontseilua-Txoko Feminista-Kafeta Feminista).

Abuztua 6 agosto

- Sute batek kalte material handiak eragin ditu Indartu enpresan, Lastaolan.
- Lapurreta Lizeaga auzoan, pertsona bati bi koilare lapurtu dizkiote.

Abuztua 7 agosto

- Odol ematea anbulatorioan.

Abuztua 10 agosto

- Zazpi Haur sahararrak agurtzeko festa. Abuztuaren 25ean bueltatuko dira errefuxiatu kanpamenduetara.

Abuztua 12 agosto

- Triatlota. Xabat Azpiolea Copenageko Ironmanean.

Abuztua 15 agosto

- Ehiza. Beda erdia irekita, zozketak Txantxangorin.
- Igeriketa. Pero Alfaro azkarrena, Paseo Berriko trabesian.
- Pelota. Ojuel vence en el Torneo de Burlada.

Abuztua 16 agosto

- Ur mozketa Ibarluzen.
- La ONCE reparte 350.000 euros en Hernani y San Sebastián.

Abuztua 16-20 agosto

- Kaxkoko estolderia eta kainuzuloak garbitzen ari dira. También, durante estos días, cambios de tráfico en Kardaberaz kalea, por arreglos en el pavimento.

Abuztua 17 agosto

- Arrantza. Xuban Adrian, hirugarren Donostiako Aste Nagusiko Lehiaketan.
- Donostiako PPreko egoitzan kateatu zirenak (Josu

Uribetxeberriaren askatasuna eskatzeko) aske, horien artean hiru hernaniar: Izaro Arruarte, Ekhi Errazkin eta Amaur Urruzola. Abenduaren 11n epaitzen dute.

Abuztua 18 agosto

- Pelota. Ojuel vence en el Torneo Aste Nagusia de Donostia, en la Plaza de la Trinidad.

Abuztua 19 agosto

- Diez años del fallecimiento de Eduardo Chillida; acto privado en Chillida Leku y lectura de extractos de "Cien palabras para Chillida", textos escritos por personalidades invitadas y colaboradores espontáneos.

Abuztua 21 agosto

- Errepidea moztu dute, Axalan, Josu Uribetxeberriaren askatasuna atzeratu izana salatzeke. Egun hauetan hainbat mobilizazio egiten dira: kotxe karabana, kontzentrazioak (Donostiako ospitalean),... lau hernaniar gose greban.

Abuztua 24-26 agosto

- Portu auzoko jaiak.

Abuztua 25-26 agosto

- Atletismoa. Maitane Iruretagoyena Espainiako Txapelketan, absolutu mailan: brontzea 4 x 100 proban.

Abuztua 26 agosto

- Natación. Luis Goñi se impone en la Travesía a la Isla de Donostia.

Abuztua 30 agosto

- Trafiko aldaketak: Floridatik Zinkoenera Gartzia Goldaratz kaletik.

Abuztua 31 agosto

- Pelota. Patxi Montes Torneoa, Trinitate plazan (Donostia): Iñigo Urkizu eta Julen Etxegoien txapeldun.
- Kontzentrazioa plazan: "Gaixo larriak herrira" (HERRIRA Mugimendua).

IRAILA / SEPTIEMBRE

- Udal Kiroldagiko ikastaro batzuk martxan, udaletxeko langileek ematen dituztenak soilik.
- La sección de Natación del Hernani Kirol Elkarteak cumple 25 años.
- Urumea Ikastolak web orria badu, www.urumealhi.hezkuntza.net.
- Haurdunaldiari buruzko ikastaroa, irailetik abendura (Berdintasun Saila).
- Cursos de jiu-jitsu y defensa personal, también para mujeres, en el polideportivo (Club Juma).
- ORONA amplía su presencia europea con la compra de la firma noruega ELEVATOR As.
- Aitor Ruiz de Egino expone (hasta el 28 de octubre) en la Fundación Huarte Buldain (Pamplona).
- El hernaniarra Iñigo Iraola Goiburu (estudiante de

Telecomunicaciones; Tecnum, Paris), entre los ingenieros guipuzcoanos galardonados con los Premios Altuning (ideas y proyectos de estudiantes guipuzcoanos durante su estancia como Erasmus).

- Pelota. Ojuel eta Gorrotxategi txapelkun, Lezoko Torneoan. Gorrotxategik Altsasuko Torneoa ere irabazi du.
- Konpostaje kanpaina berria abian da, landa eremutan euren erara konpostatzen dutenek konposta bilketa puntuetara eraman dezaten.
- Langabetuentzako ikastaroak doan, Karmelo Labakan.
- ATZEGIk (adimen urritasun duten pertsonen elkarte) kanpaina berri bat du martxan: *Altxa dezatela eskua Atzegizaleak diren eskolak*. Hernaniko ikastetxe guztiak, Atzegizaleak.
- Informazio bilera-erronda ari da egiten Udala, auzoz auzo.
- Goiz Eguzkiko kideek astebeteko egonaldia Alemanian.
- Arrantza. Txantxangorri Elkarteko arrantza taldeak emaitza onak lortzen ditu.
- Voleibol. La situación económica lleva al voleibol hernaniarra a renunciar a los equipos senior y juvenil; deciden empezar de cero formando un equipo infantil femenino.

Iraila 1 septiembre

- EkoBira (produktu ekologikoko postuak) azoka Plaza Berrian.
- Igeriketa. Haize Orraziko igeriketa zeharkaldia: Peru Alfaro, azkarrena; Luis Goñi, hirugarren.
- Futbol 7 Txapelketa Zubipen.

Iraila 2 septiembre

- Otxandio eta inguruetara irteera (Osiñagako Auzo Elkarte).
- Amparo Sánchez (Amparanoi taldea) Bodega tabernan.

Iraila 2/9 septiembre

- Arrauna. Hernaniarrak Kontxak Banderan: Amets Zapiain, Ainhoa Saizar, Arantxa Arregi, Oier Iurramedni, Joseba Etxabe eta Xabier Zabala.

Iraila 3 septiembre

- Gaurtik aurrera Atez ate bilduko dira hondakinak Akarregin.

Iraila 4 septiembre

- Odol ematea anbulatorioan.

Iraila 4-6 septiembre

- Arraun ikastaroa hasiberrientzat.

Iraila 5 septiembre

- Ordiziako Euskal Jaiak. Maddi Iradi irabazle fruitu konkurtoan.
- Errugbia. Ohorezko Mailako ekipoaren aurkezpena Tilosetan (lehenengo partida, irailaren 9an).

Iraila 6 septiembre

- Herri batzarra Biterin (Ezker Abertzalea).

Iraila 7 septiembre

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *"Dispertsioaren aurka, estatus*

politikoaren alde eta euskal presoak Euskal Herrira" (LAB).

- Kontzentrazioa Zinkoenean: *"Gaixo larriak eta kondena osoa bete duten presoak etxera"* (Hernaniko preso politiko eta iheslarien senideak).

Iraila 7-8 septiembre

- Stock azoka Atsegindegin (BERRIAK).

Iraila 7-9 septiembre

- Zikuñagako festak: *"Gora Zikuñagako Ama"* kantu berria estreinatzen da.
- Latsunbeberri-Mailutseko festa egunak: torneoak, bazkaria.

Iraila 8 septiembre

- 1948ko jaiok egun pasa Bizkaira.
- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Kalez kale kantari.
- Igeriketa. Kontxako Badiako Trabesia: Peru Alfaro, azkarrena. Gipuzkoako Liga amaitu da: Luis Goñi, bigarren.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).

Iraila 8-9 septiembre

- Atletismo. Eva Esnaola en el Campeonato del Mundo y de Europa de 24 h. (Katowice, Polonia): supera su marca personal con 218, 172 km.

Iraila 9 septiembre

- Pintadas contra la sede del PSE en Hernani.
- Pirritx, Porrotx eta Marimotots Atsegindegin (*Hernani* Musika Eskola).

Iraila 12 septiembre

- Ignacio Iruin hil da.

Iraila 13 septiembre

- Atez atekoari buruzko hitzaldia Elkano kaleko egoitzan (PSE-EE).

Iraila 13/18/20/25 septiembre

- Hainbat tailer, abendura arte, lan mundurako bidea errazteko (DAITEKE Langabetuentzako Orientazio Zerbitzua).

Iraila 14 septiembre

- "The... emakumeekin" antzezlan Biterin (AMHER).
- Aerodantza saioa Sasoiko zentroan.
- Manifestazioa plazatik abiatuta: *"Minutu bat gehiago ere ez. Bizi osorako doktrina eten"* (Hernaniko preso eta iheslarien senideak).
- Sagardo Txapelketa Txantxangorri: Rufino irabazle.

Iraila 15 septiembre

- Hombre de 66 años fallece arrollado por un tren.

Iraila 15-16 septiembre

- Euskal Jaiak. *Hernanin 500 kizki-lagun baietz* (erronka irailaren 16an; errekorra: 436 kizki). Sagarra eta Sagardoaren Eguna. XIV. Gazteen Trikitixa Txapelketa.

Iraila 16 septiembre

- Ezkurra-Iruñarri-Zubieta mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- XI. Argazki Rally Digitala (erakusketa irailaren 28tik urriaren 11ra arte, Biterin). Sariak, urriaren 5ean banatzen dira.

Iraila 18 septiembre

- Hernaniko 10 gazteren aurkako epaiketa hasi da (gastuei frente egiteko, aurreko egunetan hainbat ekitaldi antolatu dira: bertso saioa, pelota partidak, ... baita kontzentrazioak eta manifestazioak ere). SEGIkoak direla ukatzen dute, eta torturak salatzen dituzte. Guztiak, aske.
- GUREOLAKo langileen, euren egoera salatzeko, kontzentrazioa Zinkoenean. Astearte eta ostegunero kontzentrazioak egiten dituzte: abuztutik geldituta dago produktzioa. Mozioa aurkeztuko dute Plenoan.
- Santiagora doan barnealdeko bideari buruzko irudiak eta informazioa Biterin.

Iraila 20 septiembre

- Udal ur sarean lanak direla eta, ur presio gutxiago Akarregi, Martindegi eta Ibaiondo poligonoan.

Iraila 21 septiembre

- Bakarrizketa Bodega tabernan (Barry Manley "Barry Barrez", AEK).

Iraila 21/28 septiembre

- Saskibaloi saio irekiak neska-mutilentzat kiroldegian.

Iraila 21-29 septiembre

- Mugikortasun Astea.

Iraila 22 septiembre

- Auzo Eguna Karabelen.
- *Euskaraz bizi nahi dut!* lasterketa, Urbietatik abiatuta.

Iraila 23 septiembre

- Erniora irteera gaztzentzat (Mendiriz Mendi).

Iraila 23-29 septiembre

- Jubilatua Peñiscolara (Goiz Eguzki).

Iraila 24 septiembre

- Dos jóvenes detenidos al intentar robar 600 kilos de material de obra en una escombrera, en Jauregi bailara.

Iraila 25 septiembre

- Xabier Iradi, Hernaniko bake epaile berria.
- *Gomendatu zure Eskualdeko leku eta Zerbitzuak* ikastaroa (Behemendi-Buruntzaldeako Turismo Erakundea).

Iraila 26 septiembre

- Greba orokorra: "Gizartean egindako murrizketak orain arteko handienak dira".

Iraila 27 septiembre

- Gudari Eguna: Hernaniko hildakoak gogoan.
- Udal ur sarean lanak direla eta, ur presio gutxiago

Plaza Berritik gora.

- Saihesbideren bikoitze lanak direla eta, bide mozketak Mandazubi eta Martindegi artean.
- Alokairuzko Sagastiyako 27 etxebizitzaren zozketa, Biterin.
- *Cuidadores* Alzheimerri buruzko dokumentala Biterin (AFAGI, Ongintza).
- *Focusing* eta *Rebirthing* tekniken azalpenak Biterin (M^a José Trueba).

Iraila 28 septiembre

- Alzheimerren Eguna.
- "Xereta" ikuskizuna Biterin (Gero Axular Dantza Taldea).
- Kontzentrazioa plazan, preso eta iheslarien alde (HERRIRA Mugimendua).

Iraila 28-30 septiembre

- Zinea Biterin: "Camera obscura".

Iraila 29 septiembre

- Bigarren eskuko azoka berezia (bizikleta azoka).

Iraila 30 septiembre

- Marcha a Arano (Xalaparta Elkartea).
- Atletismoa. Eva Esnaola, hirugarren Zaragozako maratoian.

URRIA / OCTUBRE

- 1.345 langabe Hernanin, 25 eta 44 urte bitarteko emakumeak dira gehienak.
- Biteriko eta kiroldegiko ikastaroak martxan.
- Euskal dantzan ikastaroa martxan (San Joan Konpartsa).
- Aerobik eta yoga ikastaroak martxan Ereñotzun (OLAK Ereñotzuko Auzo Elkartea).
- Auzoetako tailerrak ere, martxan.
- Xake ikastaroak martxan, adin guztientzako herritarrentzat.
- Urritik aurrera, *Yoga* eta *Zen meditazioa* ikastaroak, Masustan.
- Lotsa kendu eta mintzamina lantzeko taldeak osatu dira AEK Euskaltegian.
- *Gazte Zukgua*, gazte antolakunde berria martxan da.
- Jabetze Eskola, emakumei zuzendutako lau tailer, urritik abendura.
- Hernaniko Pala Taldea: Hernaniko palistek sail propioa izango dute aurrerantzean.
- EDUTEK Akademiak egin duen iruzurraren ondorioz, 7 hernaniarrek salaketa jartzen dute: "Estafatu egin gaituzte eta dirua itzultzea eskatzen dugu".
- El Urumea registra una de las mayores entradas de salmone de las últimas décadas.
- Hernanin bizi den Iñigo Legorburuk XXI. Lazkao-Txikiko Bertsopaper Lehiaketako hirugarren saria irabazten du. Oretetako Euskal Herrian Euskaraz Testu Lehiaketan, lehen saria eskuratzen du.
- Ehiza denboraldia bete-betean da.
- Litzor asiatiako gero eta kabi gehiago dago Hernanin (urte bukaeran, 13).
- Etxez etxeko salmentaren aurrean, beharrezko gomendak

dioak zabaltzen ditu Kontsumo Bulegoak. Udaltzaingoak dio, etxez etxe dabiltzala iruzurra egiten.

- Antton Zabala eskalatailea Euskadiko Txapelkun.
- Pelota. Ioritz Arrieta Estatuko Selekzioarekin Munduko Txapelketan (22 urte azpiko mailan), Tarbesen (Frantzia): urrezko domina irabazten du (eskuz binakako modalitatean). Tomas Urkizu txapelkun, Tomas Uzkurra Torneoan.
- La Audiencia de Gipuzkoa condena a tres años de cárcel al conductor que ebrio, y a 144 km/h, provocó un accidente mortal en Hernani.
- El hernaniarra Santos Gincerain, se lleva un premio de 600 euros mensuales, durante un año, premio sorteado por El Diario Vasco.
- Euskera "beste era batera ikasteko" saioak antolatzen ditu Banaizbagara Elkarteak; langabeentzako zuzenduta: salmentan eta merkataritzan beharrezkoak diren hitzak eta esamoldeak ikasteko saioak dira.
- Liburu elektronikoak irakurtzeko tresnak eskuragai liburutegian; bi irakurgailu jarri dira maileguan.
- Arrantza. Adrian eta Eguibar Euskadiko Txapelketarako sailkatzen dira.

Urria 1 octubre

- La Diputación expone su borrador de presupuestos en Biteri.
- Inauguración del X Congreso Internacional de Ontología, en Chillida Leku.

Urria 2 octubre

- Odol ematea anbulatorioan.
- Gazte Txokoa: Ongi etorria.

Urria 3 octubre

- *Rekalde-Oztadar* Komiki Lehiaketako sari nagusia jasotzen du Jon Zabaletak.
- Gazte bat hil da moto istripuz, Zikuñagan.
- Gripeareen kontrako txertoa jartzen duten, aurreneko aldiz, Ereñotzun.

Urria 3-4 octubre

- Gazte Txokoa: muralak margotu.

Urria 3/5-7 octubre

- VIII. *Hernani Wukroekin* jardunaldiak: hitzaldia (urriak 3) eta bazkaria Txantxangorin (urriak, 7).

Urria 4 octubre

- Xake kurtsoak martxan.
- Erremontea. ORIAMENDI Promozio Txapelketa martxan, Galarretan. Final, azaroaren 3an jokatzen da: Endika eta Aizpuru III txapelkun.
- Urumea Zilegi mendietako toponimiari buruzko hitzaldia Biterin (Luis Mari Zaldua, Udal Artxiboa).
- Atletismoa. CD Hernaniko Atletismo Taldearen aurkezpena.

Urria 4-6 octubre

- Albokariaren Hernaniko XIX, Topaketa. Juan Mari Beltrani agur berezia, 27 urte *Hernani* Musika Eskolan jardun ondoren.

Urria 5 octubre

- Gazte Txokoa: topagunea.
- "*Egunero akzioei omenaldia*"; hitzak, musika eta dantza emanaldia emakumeen lan ezkutuak azalarazteko, Leokako labaderoan (Berdintasun Saila-Berdintasun Kontseilua).
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "*Dispertsioaren aurka, estatus politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira*"(LAB).
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "*Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera*" (Preso eta iheslarien senideak).
- Afaria Atsegindegin (Gazte Zukgua).

Urria 6 octubre

- XXIII Mugarri bisita.
- Antzerkia haurrentzat, Biterin: "*Xistera magikoa*" (Animagic Taldea)
- Gazte Txokoa: sukaldaritz tailerra.
- Concurso de pintura organizado por Papelerías Tamayo, en Chillida Leku.

Urria 7 octubre

- Gazte Txokoa: jokoak hondartzan.

Urria 9 octubre

- Gazte Txokoa: Play Station.

Urria 10 octubre

- Literatur solasaldia liburutegian: "*El arte de la fuga*" (Sergio Pitolen).

Urria 10-11 octubre

- Gazte Txokoa: bitxiontzi tailerra.

Urria 12 octubre

- Hispanitate eguna; udaletxea eta kiroldegia irekita: "Euskal egutegi propio baten aldeko apustua egiten dugulako". Kazerolada eta herri eskola.
- Errepidearen mantenimendua dela eta, bide mozketak Ereñotzu eta Latxe artean.
- Arriatsuko ikasle ohiak bazkaltzera.
- Enkartzelada herrian barrena, plazatik abiatuta: "*Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera*" (Preso eta iheslarien senideak).

Urria 12-14 octubre

- Zinea Biterin: "El irlandés" eta "Ice Age 4".
- Musika Eskolako Abesbatza Bartzelonan, Begues herrian; urriaren 12an kontzertua ematen du.

Urria 13 octubre

- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Kalez kale kantari.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).

Urria 14 octubre

- Zaratera irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Gazte Txokoa: Play Station.
- Hernaniko Xake Txapelketa, Zumitza tabernan: Javier Corral andoaindarra irabazle.

Urria 15 octubre

- XXVIII. Elkarte Arteko Mus Txapelketa martxan. Finala azaroaren 12an jokatzeko da: Elur Txori irabazle.

Urria 16 octubre

- Gazte Txokoa: azkazalak margotzeko tailerra.
- Literatur solasaldia liburutegian: "Ez obeditu inori" (Mikel Peruarena).
- Ereñotzuko XXIV. Udazken Kulturala martxan: urrian eta azaroan ekintza eta aktibitate ugari antolatu dira.

Urria 16-19 octubre

- Aste kulturala (AMHER).

Urria 17 octubre

- Gazte Txokoa: papiroflexia 3 dimentsiotan.
- Dardoak. Gipuzkoako Selekzioarako sailkatze tiraldiak Atxur tabernan: bi hernaniar sailkatuta.

Urria 18 octubre

- *Hernani 'n Musik* Biterin: *Bi arreba* (Andoni Egaña eta Xabier Lizaso pianojolea).
- Ikatza Liburugunea berriro irekita.

Urria 19 octubre

- Gazte Txokoa: futbolin txapelketa.
- Bertso Eskolako klaseak hasi dira.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslarien senideak).
- Sagardo lehiaketa Xalaparta elkartearen: Astiazaran (Iruin) garaile.

Urria 20 octubre

- Hondarribira irteera (Goiz Eguzki).
- Haur jaia Osiñagan.
- Ipuin kontaketa (Zurumurru Antzerki Taldea, AMHER).
- Reunión de la promoción de 1962 de la Escuela Profesional Obrera (EPO) de Hernani.
- Gazte Txokoa: minigolferak.
- Araitz Zubimendi preso hernaniarra, aske.

Urria 20-21 octubre

- Alerta laranja, euria dela eta.

Urria 21 octubre

- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak (hauteskunde autonomikoak). EH Bildu nagusi Hernanin. Marian Beitialarrangoitia eta Lur Etxebarria Gasteizera, Eusko Legebiltzarrera.
- All-Iruandi-Egiarretara mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- Gazte Txokoa: Txu-txun-peta.

Urria 23 octubre

- Gazte Txokoa: Play Station.
- Txirrindularitza: Izagirre anaiak (Euskaltel-Euskadi) Euskalteleko dendan.

Urria 23-28 octubre

- I. Bakailao Festa. Maria Luisa Zubiarrain eta Begoña

Arrizabalaga txapeldun, lehendabiziko Bakailao Txapelketan.

Urria 23-9 noviembre

- *Intsektuak* (intsektuen makroargazkiak) erakusketa Biterin (Antonio Valencia, Argazki Foruma).

Urria 24 octubre

- Transexualitateari buruzko bideo laburrak eta solasaldia, luntxa eta musika (Urko Gato) Ikatza Liburugunean.
- Gazte Txokoa: topagunea.

Urria 24/26 octubre

- Hernaniko Parrokiarteko formazio astea.

Urria 25 octubre

- Estatutu Eguna; udaletxea eta kiroldedia irekita: "Euskal egutegi propio baten aldeko apustua egiten dugulako".

Urria 26 octubre

- Gazte Txokoa: malabareak.
- Kontzentrazioa plazan, euskal preso politikoaren eskubideen alde (HERRIRA Mugimendua).

Urria 26-28 octubre

- Zinea Biterin: "Si de verdad quieres" eta "Brave".

Urria 27 octubre

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegin (Berrer@2).
- Gazte Txokoa: badminton txapelketa.

Urria 27-28 octubre

- Goiz Eguzki Elkarte; XL. Urteurrena (urriaren 28an, bazkaria).

Urria 28 octubre

- Insignias y diplomas para 27 donantes de sangre.
- *Gartxot* pelikula eta Nabarraldeko produktuak Plaza Berrian (Hernani Errotzen).

Urria 30 octubre

- Conferencia de Mikel Benito, "Como prevenir y tratar la artrosis con técnicas naturales", en el Centro de la Mujer Elkano 17.
- *Erritmoa, kazetariaren batuta* (Jexux Eizagirre Portillo) liburuaren aurkezpen Biterin (DOBERA-Hernaniko KRONIKA).
- Ipuin kontaketa liburutegian (Maite Franko).
- El Pleno municipal aprueba una subida general, del 2,4 % en tasas y precios públicos, para el año 2013.

Urria 30-31 octubre

- Gazte Txokoa: arte tailerra.

Urria 31 octubre

- El Tribunal Vasco de Cuentas Publicas (TVCP) censura nuevos desfases en el coste de la autovía del Urumea, durante el año 2010.
- 27 agentes menos destinados a la comisaría de la Ertzaintza de Hernani.

AZAROA / NOVIEMBRE

- Ikastaroak Hernani BHI Institutuan.
- Curso para padres y madres con hijas/os de entre 12 y 18 años (Ongintza).
- Maite Arrieta margolariaren lanak ikusgai Donostiako *El Muro* tabernan (Sagües).
- Hernaniko Alkoholiko Anonimoen Santa Barbara Taldeak 44. urteurren ospatzen du.
- Eva Esnaola consigue el primer puesto (categoría veteranas) en la media maratón de Palencia.
- Hernaniko "Tratu Onen" Eskola Zerbitzua martxan; "Harremonak" egitasmoaren jarraipena da.
- AHTko lanetan ari ziren bost ibilgailu hondatu dituzte sabotaje batean.
- Un hostelero hernaniarra detenido al emplear extranjeros sin contratos.
- Emakumeentzat paleta ikastaroa martxan.
- Donostiako I. Zubi Esekidun eta Tirantedunen Maketa Lehiaketa irabazten dute Iñigo Martin eta Andoni Tolosa hernaniarrek; bi sari zeuden jokoan eta biak irabazi dute: estetiko eta funtzionalitatearena.
- Adjudicada la construcción de 74 viviendas de protección oficial y 34 viviendas sociales en la zona de Sagastiya.
- Gure artean euskaraz ekimena aurrera eramateko laguntzaileak behar dira (DOBERA).
- Euskal hedabideek HEKIMEN Elkarteak sortzen dute sektorea indartzeko asmoz (Hernaniko KRONIKA).

Azaroa 2 noviembre

- El Tribunal Correccional de Paris condena a Asier Ezeiza a 6 años de cárcel, como miembro de la logística del aparato militar de ETA, y por la elaboración de explosivos.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *"Dispersioaren aurka, estatus politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira"* (LAB).
- Gazte Txokoa: ping-pong txapelketa.
- Hernaniko musikariak Donostiako Doka aretoan, Xabier San Sebastianekin, *Erraiak* diskoaren aurkezpenean.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: *"Gaixo larriak eta kondenatutakoak duten presoak etxera"* (Preso eta iheslari politikoen senideak).

Azaroa 2-4 noviembre

- Zinea Biterin: "Bypass" eta "Jacobo lobo".

Azaroa 3 noviembre

- Gazte Txokoa: sukaldaritza (trufak) tailerra.
- Sagardo Lehiaketa Elur Txorin: Astiazaran (Iruin) garaile.

Azaroa 4 noviembre

- Comida de los quintos del año 1955.

Azaroa 4/9/17/23 noviembre

- Gazte Txokoa: topagunea.

Azaroa 5 noviembre

- Se pueden cargar las tarjetas de LURRALDEBUS, por Internet.
- Ezker Abertzalea: herri batzarra Biterin.

Azaroa 5-9 noviembre

- ONGINTZA-SENDIAN Programa: Menpekotasuna duten adinekoak nola zaindu ikastaroa.

Azaroa 6 noviembre

- Odola emateko eguna.
- AEK-Zilegi eskola: ardo dastaketa ikastaroa.

Azaroa 6/15/20/29 noviembre

- Gazte Txokoa: Play Station.

Azaroa 7 noviembre

- Hernanialdeko AEKko ikasle era irakasleak Miramon Parke Teknologikora.

Azaroa 7-8 noviembre

- Gazte Txokoa: fletxa konponketa.

Azaroa 8 noviembre

- Txirrindularitza. 12-13 urteko neska-mutilei gonbitean txirrindularitzan hasteko (JOCC).
- *Inkiszioa: gorputza eta feminismoa* hitzaldia (Josebe Iturrioz) Ikatza liburugunean.
- Mintzapraktikarako taldea martxan Ereñotzun (Olak Auzo Elkarte).
- Gotzon Huegunen "*Ura eta Egurra*" erakusketaren inaugurazioa Donostiako Aquariumean (2013ko urtarrilaren 12ra arte).

Azaroa 8-9 noviembre

- Hainbat lan egiteko, A-15 bariantea moztuta.

Azaroa 9 noviembre

- Aitor Ruiz de Eginoin inauguratu berriak erakusten duen eskultorea Donostian.
- Cena de San Huberto en Txantxangorri.
- *Hernani'n Musik* Biterin: Satxa Soriazu eta Jorge Abadias Jazz Quartet. El cuarteto presenta su trabajo *Zuri*, en el Koldo Mitxelena, el 11 de noviembre.
- Enkartelada plazatik abiatuta: "*Gaixo larriak etxera eta bizi osoko kondenarik ez*" (Hernaniko preso eta iheslari senideak).

Azaroa 10 noviembre

- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Kalez kale kantari.
- 46ko kintoen bazkaria.
- Ereñotzuko eskolan ibilitako emakumeen bazkaria.
- Euskal Herrian bizi diren poloniarrek elkartzen dira Hernanin, Santa Barbara elkartearen.
- Gazte Txokoa: futbito txapelketa.
- Remonte. Inicio del Campeonato de Parejas-Gran Premio ORONA, en Galarreta. La final se juega el 22 de diciembre: Endika Barrenetxea eta Javier Urriza campeones.
- Escalada. Campeonato de Euskadi de Búlder: Antton Zabala ganador en categoría senior.
- Pala. Emakumea Pilotari Txapelketa hasi da.
- Cricket jokoa, kultura ezberdinak ezagutzeko eta euskera indartzeko, Gabriel Zelaian (Banaizbagara Elkarte).
- Erromeria (San Joan Konpartsa).

Azaroa 10-11 noviembre

- Zinea Biterin: "Venganza, conexión Estambul" eta "Los tres chiflados".

Azaroa 10/17 noviembre

- Lan saio ireki eta parte-hartzaileak jai-eredua zehazteko eta adosteko (Hernaniko Udala).

Azaroa 11 noviembre

- Beloki mendira irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Behobia-Donostia lasterketa: 184 hernaniar iritsi dira helmugara.
- San Martin Eguna ospatzen dute Martindegin.
- Concurso "Imanol Cover" en Donostia: Ainara Ortega y Satxa Soriazu son los ganadores.
- Gazte Txokoa: zinemara.

Azaroa 12/14 noviembre

- AEK-Zilegi eskola: "Izan zaitez DJ" saioak.

Azaroa 13 noviembre

- Txantxillako alokairuko 10 etheen zozketa udaletxeko pleno aretoan; ia 200 pertsona eman dute izena.
- Euskadi Literatura Sariak; Arantzazu Royok, Xabier Olarrarekin batera, Itzulpeneko Euskadi Saria jaso du, *Alaa El Aswaniren Jakobian eraikina* eleberriaren itzulpenagatik.

Azaroa 13-14 noviembre

- Gazte Txokoa: mural diseinua.

Azaroa 14 noviembre

- Haur nutrizioari buruzko hitzaldia, Lurreko dendan (Idoia Larrañaga).

Azaroa 14-15 noviembre

- Cortes de tráfico en la autovía del Urumea, en la variante de Hernani.

Azaroa 14-16 noviembre

- Ur sarean obrak egiten ari direla eta, uraren presioa jaitsi egin daiteke Plaza Berritik beherako etxeetan.

Azaroa 14-28 noviembre

- Erakusketa Biterin: Muralak (Daniel Martínez).

Azaroa 16 noviembre

- Gazte Txokoa: eskumuturrekoak egiteko tailerra.
- 2012/13 kurtsoko Guraso Eskola martxan, Inmakulada Ikastetxean.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).
- Garagardo Festa eta Garbiñe Etxeberriari (Errealeko nesken futbol taldetako koordinatzailea) omenaldia Karobi elkartearen.

Azaroa 16/23/30 noviembre

- Zine zikloa, emakumea eta immigrazioaren bueltan: "Compañeras de viaje", "Españolas en París" eta "Flores de otro mundo" filmak Sandiusterrin (AMHER).

Azaroa 17 noviembre

- Osiñagan, Urumea ibaia garbitzeko deialdia (URGARDEN Taldea).
- Xabier Salillas Monakoko bederatzai eguneko lasterketan: hirugarren postua lortzen du.
- *Temblores* taldea Bodega tabernan.

Azaroa 17-18 noviembre

- Zinea Biterin: "El fraude" eta "¡Piratas!".

Azaroa 17-18/22 noviembre

- Santa Zezilia Egunaren bueltan (azaroaren 22an) kontzertuak: KANTUZ Abesbatza, Musika Banda, Txistulari Banda, Hernani Musika Eskola, Goiz Eguzki Abesbatza...

Azaroa 18 noviembre

- Tomás Núñez y José Manuel Irigoyen vencen en el Concurso de Alubias de Tolosa.
- Bizilagunak-La familia de al lado-Next door family (AMHER): atzerriko eta bertako familiek elkar ezagutzeko ekimena.
- Gazte Txokoa: futbolin txapelketa.
- Gipuzkoako XVI. Kantu Txapelketa, Donostiako Antzoki Zaharrean: Ane Galardi (Hernani) eta Nerea Berrotaran (Urnieta) irabazle.

Azaroa 19 noviembre

- Hernaniko Udalak eta beste instituzioek akordioa sinatu dute Urumeako uholdeak saihesteko. Obrak 2013. urtean hasiko dira.
- AEK-Zilegi eskola: ardo probaketa Mikel Salvadorrekin.

Azaroa 19-24 noviembre

- Argazki erakusketa Biterin: Hernaniko Ibilbide Sarea.

Azaroa 19-25 noviembre

- Semana Montañera-XXXIII Concurso de Fotografía (Mendiriz Mendi). Presentación de la red de senderos del Municipio. Salida montaña a Sara-Larrun Txiki.

Azaroa 20 noviembre

- Literatur solasaldia liburutegian: "110. street-eko geltokia" (Iñaki Zabaleta).

Azaroa 21 noviembre

- Mesa Subsectorial de Restauración, para agentes turísticos privados (restaurantes, sidrerías, bares,...) de la comarca, organizada por Behemendi.
- Insomnioari aurre egiteko erremedioei buruzko hitzaldia Elkano 17 Emakume zentroan (Mikel Benito).
- Izaro Arruarte, Gari Arruarte eta Ugaitz Errazkin presoen senideak izandako jazarpena salatzen du.
- Literatur solasaldia liburutegian: "Tierra desacostumbrada" (Jhumpa Lahiri).

Azaroa 21-22 noviembre

- Gazte Txokoa: ispilu tailerra.

Azaroa 22-24 noviembre

- Kulturarteko Azoka (Nabarrherri).

Azaroa 23 noviembre

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Azaroa 23-25 noviembre

- Zinea Biterin: "A Roma con amor" eta "Diario de Greg. Día de perros"

Azaroa 24 noviembre

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegin.
- Ibilbide gidatua Akola, Alkatxurain eta Larregaingo megalitoak, saroiak eta artamugarriak ezagutzeko (Luis Mari Zaldúa, Gipuzkoako Parketxe Sarea Fundazioa).
- SORTUren prozesu eratzailer delat eta, batzarra Urumea ikastolan.
- Gazte Txokoa: argazki rallya (gaia: udazkena).

Azaroa 25 noviembre

- Emakumeen Aurkako Indarkeriaren Kontrako Nazioarteko Eguna: kontzentrazioa eta kalejira (Kafeta Feminista-Txoko Feminista).
- Hernaniar ugari Donostiako Maratoian eta 10 km-ko proban.
- Gazte Txokoa: Txuri-urdinera patinatzerat.

Azaroa 25-27 noviembre

- Triduo en honor de la Virgen Milagrosa en la parroquia.

Azaroa 26 noviembre

- Emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako nazioarteko egunaren bueltan, zine foruma Biterin (Udaleko Berdintasun Kontseilua).

Azaroa 26-29/1 diciembre

- GPS ikastaroa (Jexux Azkue, Mendiriz Mendi).

Azaroa 27 noviembre

- Udal plenoak, desjabetzen inguruko mozio bateratua onartzen du.
- Ipuin kontaketa liburutegian (Lur Korta).

Azaroa 27-28 noviembre

- Gazte Txokoa: txapa tailerra.

Azaroa 27-29 noviembre

- *Pertsona helduen jokaera aldatetei nola aurre egin* ikastaroa Biterin (ONGINTZA).
- Antzerki zikloa Biteri kultur etxean: "André & Dorine" (Kulunka Teatroa), "Zu ere On Kixote?" (Agerre Teatroa) eta "Diálogos con mi barriga" (Javier Merino).

Azaroa 28 noviembre

- Dos personas arrestadas por robar un vehículo.
- *Drogak, familia, heziketa eta bullyina* ikastaroa Sandiusterrin (ONGINTZA).

Azaroa 28/30 noviembre

- Hernaniko Parrokiarteko formazio astea.

Azaroa 29 noviembre

- Iratxera irteera (Goiz Eguzki).
- Traslado desde Francia a Beñat Aginagalde, y es puesto a disposición de la Audiencia Nacional, que decreta su ingreso en prisión.
- Araian izandako erahilketa salatze kontzentrazioa Plaza Berrian (Udala-Berdintasun Kontseilua-Txoko Feminista-Kafeta Feminista).
- Andoni Olariagaren hitzaldia Biterin (NATZA).

Azaroa 30 noviembre

- Emakumeentzako Jabetze Eskola: mugimendu tailerra.
- SORTUren prozesu eratzailer delat eta, batzarra Larramendi kalea 11ko lokaletan.
- Gazte Txokoa: munduko puzzlea.
- Kontzentrazioa plazan: "Indarkeria sexista, milaka aurpeg" (HERRIRA-Txoko Feminista).

Azaroa 30-2 diciembre

- Natación. Itsaso Tolosa en el Campeonato de España de Invierno, en Mallorca.

ABENDUA / DICIEMBRE

- Incertidumbre entre los trabajadores de Transportes OCHOA, a la espera de su cierre definitivo.
- AHTko obrak direla eta, Akarregiko bizilagunek "etxetik gero eta gertuago entzuten ditugu danbatekoak;... abisurik eman gabe egiten dituztela leherketak edozein garaitan" diote.
- ORONA-Get Up Lehiaketa. ORONAK eta Mondragon Unibertsitateak hiru inženiero gazte saritzen dituzte.
- EAJK eta H1!ek salatzen dute kale garbiketan murrizketak egitea.
- La nueva Guía Repsol otorga dos "soles" al restaurante Fagollaga.
- Elias Querejeta miembro de honor de la Academia de Cine.
- Igeriketa klubeko loteria lapurtu dute, kiroldegiko taberna-tik; baliogabetu dituzte zenbakiak eta salaketa jarri dute.
- La gimnasta Maialen Zabala logra el segundo puesto en el Campeonato de España de categoría base de conjuntos, con el CRG Donosti.
- Atletismoa. Lehenengo postua (210 km eta 860 m) eta errekor berria (lasterketako 12. orduan: 118,349 km) lortzen ditu Eva Esnaolak, Bartzelonako 24 orduetan.
- Espainiako Estatuan COVIRANek egiten dituen 600 euroko 100 saritako bat Portu auzoan.
- Musika Eskolako ikasleek emaitza ederrak lortzen dute Arrasateko Akordeoi Txapelketan.
- Tiro olinpikoa. Aimar Matxiok (9 urte) Gipuzkoako Tiro Olinpiko Txapelketa irabazteaz gain, Euskadiko puntu errekorra lortzen du.
- La plataforma *FlipOver.org*, a través de Pausoka Elkarte, busca captar 150.000 euros para la creación de un centro de rehabilitación infantil de enfermedades especiales en Hernani.
- Hernanin bizi den Iñigo Legorburuk Mutrikuko Okelar Bertsopaper Lehiaketako bigarren saria irabazten du: "Hitzen ekonomian".

- Komikigintza. Ainara Azpiazu *Axpi*-k irabazten du Galtzakomik Saria eta Arrasateko Sexismoaren Kontrako Komiki-tiren Lehiaketa.

Abendua 1 diciembre

- Ehunezko apaingarri tailerra (Sasoiko Zentroa).
- Ixak Salaberriaren (Fagollaga Jatetxea) ikastaroa BCCn (Basque Culinary Center).

Abendua 1-2 diciembre

- Judoa. Erakustaldia eta Gipuzkoako Txapelketa kiroldegian: Hernaniko eta inguruetako 400 judoka elkartuko dira.
- Zinea Biterin: "Lo imposible" eta "Blancanieves-Mirror, Mirror".

Abendua 2 diciembre

- Biriatu-Ibardin mendi irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- XXXIII. Pablo Lasa Artisau Azoka, Atsegindegina: 25 artisau.
- Hernaniko Gazteen XVIII. Dantza Txapelketa, Plaza Berrian: 32 dantzari.
- "Prevención de la violencia y el maltrato hacia las mujeres inmigrantes", taller organizado por AMHER, en Transparar.
- Gazte Txokoa: txu-txun-peta jolasa.

Abendua 3 diciembre

- Euskaren Eguna. Udaletxea itxita, eta kiroldegia arratsaldez. Festa institutuaren eta Inmakuladaren.
- Desgaintasunaren Nazioarteko Eguna. Zineforuma Biterin: "Apaga la luz y verás" (KOXKA Elkarteak).

Abendua 4 diciembre

- Odola emateko eguna, anbulatorioan.
- 2013ko aurrekontua aurkezten du Diputazioak, Sandiusterrin.
- Gazte Txokoa: Play Station.

Abendua 4-13 diciembre

- AEK-Zilegi eskola: berrerabilpen zentroaren eta denbora bankuaren inguruko hitzaldia.

Abendua 5 diciembre

- *Hernani'n Musik* Biterin: *Gauz Operan*.

Abendua 5-6 diciembre

- Gazte Txokoa: egutegiak egiteko tailerra.

Abendua 6 diciembre

- Konstituzio eguna, udaletxea irekita. Kazerolada (HIMA Taldea).

Abendua 6-9/8-9 diciembre

- Zinea Biterin: "Lo imposible" / "Hotel transilvania".

Abendua 7 diciembre

- Detenido en hernani por conducir fumando un porro y sin carné (retirado por orden judicial), con su hija de ocho años.
- Gazte Txokoa: eskumuturrak egiteko tailerra.
- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Dispersioaren aurka, estatus

politikoaren alde, euskal presoak Euskal Herrira" (LAB).

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoaren senideak).

Abendua 7-2 enero 2013

- ERRAPIA taldeko artistak Andoingo Bastero kulturgunean.

Abendua 8 diciembre

- Behemendi azoka Plaza Berrian.
- Bola eta Toka Eguna Gabirian. Jose Ugaldek eta Miguel Burugainek saria jasotzen dute.
- Euskal kantuak ikasteko hitzordua Txema tabernan (Banaizbagara Elkarteak).

Abendua 10 diciembre

- 2013ko aurrekontua aurkezten du Udalak.
- Saharako janaria biltzeko kanpaina martxan (2013ko urtarrilaren 18ra arte); laguntzaileak falta dira.
- Alberto Plazaren argazkiak ikusgai Kitto tabernan.

Abendua 10-11/13 diciembre

- Adiskidetze sakramentuaren ospakizunak San Juan Bataiatzailean-San Jose Langilean / San Antonion.

Abendua 10/17/19 diciembre

- Hitzaldi zikloa Biterin: "Nafarroaren eragina Euskararen bilakaeran" (Koldo Zuazo), "Eta 1332an Hernani erre zuten" (Jesús Mari Gómez) eta "Orreaga 778 - 824" dokumentala (Hernani Errotzen).

Abendua 10-21 diciembre

- Pintura eta marrazki erakusketa Biterin (Luis Errazkin).

Abendua 11 diciembre

- Guatemalari buruzko hitzaldia (Miquel Cortes) eta bideo emanaldia Biterin (Hirugarren adina, hirugarren Mundurako-Fe y Alegria).
- *Erabileraren gakoak: zazpi ebidentzi* hitzaldia Biterin (Xabier Amuriza).
- AEK-Zilegi eskola: *Keinu bidezko komunikazioa haurrekin* ikastaroa, Biterin.
- Gazte Txokoa: murala prestatzea.

Abendua 11/13 diciembre

- Hitzaldiak, kartzelan emakumeek bizi duten egoerari buruz, Ikatza Liburugunean (Irati Tobar eta Aitziber Plazaola).

Abendua 12-13 diciembre

- Gazte Txokoa: murala margotzea.

Abendua 13 diciembre

- Feria de Santa Lucia en Zumarraga-Urretxu. Maddi Iradi vencedora del concurso de frutas de Zumarraga.
- Hernani 2012 urtekariaren aurkezpena udaletxean (Udal Artxiboa).
- "Barrura begiratzeko leihoak" filma ikusgai Biterin (NATZA).

Abendua 13-14 diciembre

- Alerta amarilla y naranja por vientos.

Abendua 14 diciembre

- I. Hernaniko Kirol Sariak. Hiru sari, Hernaniko kirolarien lana eskertzeko: Kirol Saria (errugbi taldeak), Babes Saria (kross antolatzaileak) eta Hernani Saria (Ricardo Ramos, CD Hernani). Dorleta Ugalderen (Eusko Jaurlaritzako Kirol teknikaria) hitzaldia: "Emakumea eta kirola: parekidetasuna sustatzeko ekimenak".
- Gazte Txokoa: Play Station.
- Gabonetako kontzertua Milagrosan: HERNASAX eta Jorge Pacheco perkusio-jolea.
- HERBNANI Elkartearen aurkezpena eta batzar informatiboa Akarregiko lokalean, Cannabisaren onura terapeutikoak azpimarratzen du elkarteak.
- Enkartelada herrian barrena, plazatik abiatuta: "Gaixo larriak eta kondena osoa beteta duten presoak etxera" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Abendua 14-16 diciembre

- Zinea Biterin: "Amanecer" eta "Luke eta Luci".

Abendua 15 diciembre

- Haurrentzat antzerkia Bierin: *Bikokote*.
- Bigarren eskuko azoka, eta jostailuen merkatu txikia (PAUSOKA Elkartea).
- SORTUren prozesu eratzaillea dela eta, ildo politikoei buruzko eztabaida Larramendi kalea 11ko lokaletan. Honen inguruko bozketa, abenduaren 19an egiten da, arkupeetan.
- Olentzero eta Jaiotza jartzeko deia Atarrabiyo parkean (Iturritxo Elkartea).
- Errugbia probatu nahi duten neskentzat deialdia Landaren.
- Kalez kale kantari.
- Santo Tomas eguna gaur ospatzen dute San Joan Konpartsakoek.
- Ttarla Dantza Taldea: urteko emanaldia plazatik abiatuta, kalean zehar umeak dantzan.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).
- Gazte Txokoa: zinemara irteera.
- Mikel Aranbururi omenaldia eta kontzertuak Atsegindegin (Peña MUJICA eta Anboto taberna).

Abendua 15-16 diciembre

- Judoa. Gipuzkoako eta Euskadiko Txapelketa(k) kiroldegian: Ferreiro, N. Eizagirre, M. Iribarren eta Z. Urdangarin txapeldun (Gipuzkoako Taldetako Txapelketan).
- Zinea Biterin.

Abendua 16 diciembre

- Ruta del Vino y del Pescado (GR-38), segunda etapa entre Mendata y Durango (Mendiriz Mendi).
- Arrauna. Gipuzkoako Federazioaren Saria, Tolosan: Hernaniko neskek estropada irabazten dute infantil-kadete mailan.
- Kromoak trukatzeko aukera, plazan.

- Santo Tomas eguna gaur ospatzen dute Sorgintxulon.
- Gazte Txokoa: ping-pong txapelketa.

Abendua 17 diciembre

- Kiroldegiko frontoian obrak egiten ari direla eta, itxita 2013ko urtarrilaren 5era arte.
- AEK-Zilegi eskola: *Keinu bidezko komunikazioa hurrekin*, Biterin.
- Gabon Kanten Jaialdia parrokian (KANTUZ Abesbatza eta herriko eta ikastetxetako koruak).

Abendua 17-19 diciembre

- Debido a las obras de desdoblamiento en la variante de Hernani, se producen cortes en la misma (GI-131).
- KUTXA Ekoguneak, baratza modu ekologikoan egiteko lursail banatuko ditu herritarren artean, 2013. urtean.
- Produktu bilketa Martuteneko presoentzat, Parrokiko bulegoan.

Abendua 18 diciembre

- Literatur solasaldia liburutegian: "Marina Suderaren amets urratuak" (Joxe Belmonte).

Abendua 18-19 diciembre

- Gazte Txokoa: Gabonetako eskulanak.

Abendua 19 diciembre

- Gabonetako kontzertua Milagrosan: musika eskolako teklatu taldea.
- Bertsogintza. Umeen saioa (Bertsolata, Iraulio Panttalone Bertso Eskola).
- Gabonetako kontzertua Ereñotzuko elizan: Txirrita Eskolako ikasleen abesbatza, Doinu Zale Musika Eskolako ikasleak eta irakasleak eta Ozenki Abesbatza.

Abendua 20 diciembre

- Gazte Txokoa: truke azoka.
- Gabonetako jaialdia eta Santo Tomas eguna Inmakulada ikastetxean.
- Plenoa: 2013ko Udal aurrekontuaren hasierako onarpena: 30,099.483 euro.
- Edo! Argitaletxearen aurkezpena eta Gari Garaialderen "Zu ikusteko bidean" argazki liburuaren aurkezpena Ikatza liburugunean.
- Natur eta abentura kiroletako talde berri bat sortu da herrian; talde honen aurkezpena Kide kafetegian.
- Adierazpen eguna (HERRIRA).
- Gabonetako zozketa, bost saski eta 60 oparirik gora (BERRIAK-Hernaniko KRONIKA).
- Txalaparta Party Aparta Garin tabernan.
- *Bertso gutziak*, bertso afaria Basque Culinary Centerren (Bertsolata, Iraulio Panttalone Bertso Eskola).

Abendua 21 diciembre

- Santo Tomas eguna... Lizeagan (Gibelalde Elkartea), Gazte Txokoan eta Goiz Eguzkin. Feria de Santo Tomás en Donostia: Juan Galdeano vencedor del concurso de miel, y Maddi Iradi, del de frutas.
- Atletismoa. XXXII. Cross Beach, Donostiako hondartzetan:

- Yohanes Merino eta Anartz Artola podiumean.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

Abendua 22 diciembre

- Gazte Txokoa: Adarra mendira egun pasa.
- Igeriketa. Hernaniko XVI. Saria: 180 igerilari kiroldegiko igerilekuetan.
- Encuentro en la sede socialista, para despedir el año 2012, y dar la bienvenida al 2013 (PSE-EE).
- Gabonetako kontzertua Milagrosan: Musika Banda eta Ozenki Abesbatza.

Abendua 22-23 diciembre

- Zinea Biterin: "Pura vida" eta "Saxana y el libro mágico".

Abendua 23 diciembre

- XXXIV Campeonato de caza menor con perro en Epelerreka y Usoko erreka (Txantxangorri).
- Olentzero Lehiaketa Lizeagan (Gibelalde Elkartea).
- Txistorrada Portu auzoan, eta Gabonetako saski baten zozketa.
- Gabonetako kontzertua Milagrosan: Txistulari Banda eta akordeoi-jolea.

Abendua 24 diciembre

- Truke azoka plazan (Gazte Asanblada).
- Olentzero baserri baserri (Bertsolata, Iraulio Panttalone Bertso Eskola).
- AEK Euskaltegia: Mariskadaren zozketa.
- Olentzero kaleetan barrena (Ttarla Dantza Taldea).
- Gabon kantak Agustindarren elizan (Parrokiko Abesbatza).
- Gabon gaueko kale buelta (KANTUZ Abesbatza).
- Olentzero eta mariskadaren zozketa (HERRIRA).
- Gabon gaueko erronda (Musika Banda).

Abendua 25 diciembre

- Eguberri Eguneko Alborada (Musika Eskolako txistulariak).
- Bailea Goiz Eguzkin.

Abendua 26 diciembre

- Umeentzako zine emanaldia Lizeagan (Gibelalde Elkartea).
- Gazte Txokoa: Play Station.
- "Barrura begiratzeko leihoak" filma ikusgai Biterin (NATZA).

Abendua 26-28 diciembre

- Kirol ludoteka kiroldegian.
- Gabonetako ekintzak Portu auzoan (malabare saioa eta...).
- Gazte Zukgua Astea. Prozesu eratzaille ezagutu eta ekarpenak egiteko aukera.

Abendua 26-30 diciembre

- Negulekuak, Gabonetako "udalekuak" (DOBERA).

Abendua 27 diciembre

- Errepidea moztuta, egun osoa, Itxasburu parean.
- Haurrentzat tailerrak udaletxeko arkupeetan.

- Ozenki Abesbatza Kixkal tabernan.

Abendua 27-28 diciembre

- Errugbia. Gipuzkoako Kirol Kazetarien Elkartek Hernaniko Errugbi Taldea saritzen du. Hernaniko jokalaria asko (kadeteak, jubenilak, seniorrak eta neskek) Euskadi eta Espainiako selekziozotara.
- Haur txokoa Iturritxo elkartean.
- Gazte Txokoa: futbol txapelketa.

Abendua 28 diciembre

- Karobi Elkartek 12 urte betetzen ditu.
- Lau zutabeko kalejira eta ekimena plazan "herriko preso eta iheslarien giza eskubideen errespetua eta etxeratzea lortzeko" (HERRIRA Mugimendua).
- Bertsogintza. Elkarre Arteko Txapelketa Sagastialde elkartean (Bertsolata, Iraulio Panttalone Bertso Eskola): Aitor Mendiluze (Etxeberri Elkartea) garaile.

Abendua 29 diciembre

- Autodefentsa tailerra (*Kaleak berreskuratzen ari gara* kanpaina, Txoko Feminista).
- Arrauna. Batel estropadak Elorrabin: 35 talde arraunean. Hernaniko neskek irabazle, 3 kategoriatan.
- Gazte Txokoa: krepak egiteko tailerra.
- Emakume Pilotari torneooko finalak Donostian, Atano III frontoian. Lehenengo mailan, Pagola-Mendizabal txapeldun; bigarrenen, Tijero-Errazti.
- Futbola. XXXIX. Labaien Memoriala Zubipen.
- Hernaniko Kristau Ebanjeliko Elizak 30 urte bete ditu; ospatze ekitaldia Milagrosan.
- Bertsogintza. *Historiaren hari zahar hori*, bertso musikatuak (Imanol Kamio, Aitor Atxaga eta Eñaut Agirre; Bertsolata, Iraulio Panttalone Bertso Eskola).

Abendua 29-30 diciembre

- Zinea Biterin: "La vida de Pi" eta "Lily y el pequeño unicornio".

Abendua 29/31 diciembre

- Erremontea. Buruz buruko III. Mastersa Oriamendi, Galarretan (finalerdiak).

Abendua 30 diciembre

- Futbola. Joxean Arabiatore I. Txapelketa: infantil mailako neskek Zubipen.
- Txistu kontzertua udaletxeko arkupeetan (Musika Eskolako Txistulari Taldea).
- Musika Eskolako Abesbatza Tolosako Topic-en: bi ipuin musikatu kantatzen dute Hernaniko neskek.
- Gazte Txokoa: Twister jokoa.

Abendua 31 diciembre

- Presoen aldeko martxa Martutenera. Ekitaldia Nafar kalean, falta direnak, preso daudenak, iheslariak,... gogoratzeko.
- Tiro al plato. Tirada (modalidad de mini-foso) en Santa Barbara: tirada histórica ya que puede ser la última que

se realice en el campo de tiro de Santa Barbara. José Antonio Aranburu es el vencedor.

- Atletismoa. Orioko San Silbestre proban Ibai Alba txapeldun; Sergio Roman hirugarren Donostian. Ibai Albak irabazi du Euskal Herriko lasterketen liga. Sergio Romanek, Gabonetako liga.
- Urtezahar eguneko erronda (Hernaniko Ohitura Zaharrak eta Iraulio Panttalone Bertso Eskola).
- Urte zahar gaueko festa Karbonera etxean.